November 13, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Durante reunion di Utilities Aruba N.V.

A YEGA NA ACUERDO PA NOMBRA ANTHONY IRAUSQUIN COMO DIRECTOR DI N.V. ELMAR



DEN e reciente reunion di Utilities Aruba N.V. a dicidi pa nombra Anthony Irausquin como e Director nobo di N.V. Elmar. Dicho puesto tabata vacante for di tempo cu Robert Henriquez a keda retira pa Gobierno actual.

Su nombramento ta drenta na vigor dia 1 di februari di otro aña. Anthony Irausquin te awor ta trahando na Hospital como Cluster Manager Facilitaire Dienst, pero e Director nobo, Jacco Vroegop no tabata nada impresiona cu su trabao.

Segun nos fuente, Anthony Irausquin a solicita anteriormente caba p'e puesto di Director di N.V. Elmar, pero no a pasa e prome screening, pero como no por a haya un otro candidato, Utilities a bolbe acerque y awor si a aproba su nombramento, maske e opinion ta mixto, ya cu tin algun opinion cu ta un figura swak, pero lo purb'e.

Esaki ta motibo tambe cu e Director nobo di HOH, Jacco Vroegop a kita hopi funcion di dje, ya cu e no tabata funciona manera desea, pero tabata dedica na asuntonan personal.

Anthony Irausquin su salario lo bira di acuerdo cu Evelyn Norm, mas ta haya auto di compania cu otro beneficionan adicional.

Nos di AWEMainta ta desea e Director nobo di N.V. Elmar ta clase di exito den su reto nobo aki.

Accidente fatal na Camacuri, di 5 morto den trafico















DIARANSON anochi lat, Central di Polis a haya informacion cu tin un accidente serio a tuma lugar na Camacuri na altura di ex Club Caribe, Aki resulta cu un Suzuki Baleno a perde control bolter y parti den dos pida, pues velocidad halto hopi probabel a hunga un rol grandi. E auto a bay cay den e mondi parti panort di caminda. Durante cu esaki a sosode tabatin basta trafico riba caminda, autonan pasando cerca di unda e chauffeur a bay cay. P'e motibo ey mester a cera e caminda di Camacuri mesora tanto for di pariba y pabou.

Ambulance na yegada e Paramediconan a sigui e protocol, pero tabata bisto cu no por a haci nada mas debi cu e chauffeur a fayece al instante di trauma pisa na cabes. Pa 11:50 sr Texier a constata morto di e chauffeur cu n'e momento eynan su identidad no tabata conoci. Demas instancianan manera BFTO y Slachtofferhulp tambe a presenta n'e sitio. E curpa cu a wordo tuma den beslag pa mas investigacion.

Cu esaki Aruba ta conoce su di 5 morto den trafico pa aña 2020.

For di vocero di Polis nos a recibi e siguiente informcion cu ta bisa: Diarazon anochi pa 11.01, Central di Polis ta wordo notifica di un accidente basta serio riba caminda grandi di Oranjestad pa San Nicolas na altura di ex Club Caribe.

Na yegada di patruya ta pidi ambulance cu urgencia miranda e gravedad di e chofer di e Suzuki Baleno , cu dor di e impacto tabata tira riba caminda. A pidi specialista di trafico , Polis Tecnico y tambe Slachtofferhulp.

Pa 11.50 dokter Texier ta constata morto di e chofer masculino di e Suzuki Baleno.

Identidad di e di 5 morto den trafico ta conoci. Su nomber ta Andre K.J. de Cuba naci na Aruba 1 october 1959.

El a caba di cumpli 61 aña. E ta amante di autonan di careda y di autonan clasico.

Cuerpo Policial y nos di AWEMainta ta manda palabranan di condolencia y forsa n'e famia.

E caso ta bao investigacion.



EDITORIAL



Sobrina di Betico awe ta entregando autonomia y Status Aparte bek na Hulanda

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Prome Minister di Gabinete Wever Croes, Evelyn Wever Croes, awe lo firma un acuerdo cu Hulanda, caminda practicamente e ta entregando autonomia di e pais bek, despues di tanto lucha cu entre otro su propio omo, Betico Croes a lucha asina hopi pa logra.

Despues di eleccion 2017, e lider di MEP a marca historia politico pa Aruba ora cu el a bira e prome hende muher pa bira Prome Minister di e pais, algo cu a laga su persona sinti masha orguyoso mes pero e mesun historia politico awe, ta wordo scribi un biaha mas pero den un aspecto mucho mas doloroso y negativo.

Pa algun tempo caba e Gobierno di e dama Prome Minister aki, a tin ta negocioando cu Hulanda pa loke t'e control riba e maneho financiero di e pais, caminda inicialmente tur cos lo mester a cay bou di e comision di supervision CFT, caminda originalmente e plan tabata cu pa 2018 ora cu Gobierno di Aruba presenta un presupuesto balansa, CFT su funcion lo a termina pa Aruba.

Sinembargo maniobranan robes haci pa Gabinete Wever Croes, caminda a dicidi di bolter un presupuesto 2018 cu Gabinete Mike Eman a laga atras c'un surplus, a wordo converti den un presupuesto caminda a dicidi di fabrica un deficit y a pone cu CFT a haya bida extra riba e supervision di finansa publico.

Un maniobra cu a traha net robes p'e Gobierno actual y cu tambe a bira un acto historico, mas serio ainda ora cu Prome Minister a firma un protocol na luna di november di 2018, caminda a palabra cu lo introduci un Landsverordening caminda e ley di LAFT mester a duna e comision aki autoridad pa sigui haci control riba maneho financiero di Gobierno. Un cambio pa medio di un amienda den cual e tres fraccionnan cu ta sostene Gobierno, a cambia e ley di LAFT acorda entre Hulanda y Aruba, poniendo cu CFT no tin cuenta na duna na Gobierno di Reino, pero directamente na Parlamento.

Despues cu Prome Minister Wever Croes mes a sostene e iniciativa aki den e famoso reunion aki, a surgi otro confrontacion cu Hulanda y e prome mandatario a dicidi di laba man di e asunto aki y te dia di wega no a firma e cambio di ley aki y a pone su propio Gobierno den un situacion preta y cune henter e pais.

Negociacionnan a inicia caminda na varios ocasion CFT den su raportahe a mustra cu Gobierno di Evelyn Wever Croes no ta tene su mes na palabracionnan, n'e protocol acorda ya cu e reduccion di gasto di maneho y gasto di personal, na lugar di baha tabata subi.

Gabinete Wever Croes a sigura Gobierno Hulandes cu e lo reduci e gasto di personal dor di manda hende cas, caminda inicialmente a papia di manda 200 hende cas, pero cu nunca a wordo ehecuta.

A bay over na reduci gastonan di Gobierno den otro direccion, a logra corta cierto gasto manera ultimo a bin sali na cla cu den enseñansa a logra di spaar 24 miyon florin, algo cu ta afectando e sector aki barbaramente.

E luna aki a cumpli dos aña cu Gabinete Wever Croes pa medio di Prome Minister, ta negociando cu Hulanda, caminda un banda Evelyn tabata sigura Parlamento y pueblo cu el e yega na acuerdo cu Hulanda, mientras cu di otro banda Secretario di Estado Raymond Knops tabata mustra cu esaki no t'e caso.

Den ultimo simannan aki, despues cu e pandemia e hinca Gobierno y henter e pais den mas problema financiero, mescos cu practicamente tur pais rond mundo, Prome Minister a bin haya un balansa p'asina camufla tur loke Hulanda kier p'e haci, pero caminda Parlamento practicamente no ta keda cu mucho autoridad pa loke ta presupuestonan di Gobierno cu mester wordo controla y aproba, pero awor Gabinete Wever Croes a bay di acuerdo pa bin c'un entidad caminda e departamento aki cu lo ta situa na Corsou, lo determina kico Gobierno por haci y kico e no por haci.

Na lugar di elimina CFT, Prome Minister a crea un scenario caminda e control aki ta practicamente elimina autonomia financiero di e pais, autonomia di Parlamento y mientras cu a logra di hinke den un otro bachi, na final di dia e situacion ta keda mesun cos, esta cu Aruba ta perde su autonomia y practicamente su Status Aparte.

Un perdida cu ta di lamenta ya cu riba dje e ta desperdicia e lucha cu a pasa di un siglo pa otro pa duna Aruba mas autonomia, duna Aruba e oportunidad di ta baas den su mesun cas ya cu awor ta otro caminda un grupo di funcionario Hulandes cu presencia di representante di Aruba y otro islanan, supuestamente lo t'esnan cu lo dicidi riba e forma con e placa di fiansa lo wordo gasta.

Pues tur decision cu Gabinete Wever Croes y otro Gobiernonan den futuro kier haci, ya lo no ta un decision di pais Aruba, pero di e comision cu lo wordo forma, caminda Hulanda den un forma bergonsoso ta probechando di e situacion causa p'e pandemia, lo determina e maneho cu Gobierno lo tin cu hiba.

Mas bergonsoso t'e hecho tambe cu Prome Minister den henter e proceso aki nunca a respeta e posicion di Parlamento, a maniobra su mes con cu e tabata desea pa no solamente no duna informe completo na Parlamento, pero maniobrando cu cierto decision cu e mes a crea caminda e tabata dicidi ki ora tin reunion, ki ora tin 'bijeenkomst' cu no ta publico y a biaha bay Hulanda c'un concepto di e acuerdo final, sin cu Parlamento a mira e acuerdo final aki.

Ta hopi tristo cu awe Aruba ta perde algo cu a haci e pais aki sumamente orguyoso, esta su autonomia, su Status Aparte y pa colmo ta net e sobrina di Betico Croes hunto cu su propio yiu Glenbert Croes, t'esnan cu ta entregando resultado di e lucha di su tata y otro politiconan grandi di AVP, bek na Hulanda mientras cu nan mes ta keda sinta mescos cu nada a pasa.

Corte a duna trahador rason cu e mester sigui haya salario

Corte ta atende diferente caso entre trahador y doño di trabou cu tin di haber cu e crisis a surgi di Covid-19.
E siman aki tabatin un sentencia den Corte cu a hala atencion caminda a ordena e doño di trabou cu e mester sigui paga su empleado te ora cu e relacion laboral wordo finalisa di e manera adecuado.
E señora tabata traha pa un tempo caba cu e compania na Aeropuerto for di aña 2009 y tabatin un puesto tog halto.
Dado momento cu nan a bis'e cu mester reduci su salario y despues a dicidi di informe pa bay busca FASE cerca Gobierno, pasobra nan no por sigui pague.

Berdad el a haya compensacion di 950 florin di FASE, pero cual sigur no ta yud'e cumpli cu su obligacionnan.
E empleado a bay di acuerdo cu e reduccion di salario inicial di 40% y tabata haya subsidio di salario tambe, te ora cu e compania a mande bay busca FASE.
Esaki tabata final di juli y nan a bis'e di biaha cu no tin trabou p'e, pues e no mester presenta na trabou, pasobra no tin nada di haci y el a bisa nan cu e no ta di acuerdo.
El a cuminsa cana su caminda y via di abogado a pidi e compania pa sigui pague su salario di luna di augustus y lunanan cu ta sigui, manera ta palabra den su acuerdo di trabou cu no a cambia.

Doño di trabou no a acepta esaki y a keda para riba su decision tuma di forma unilateral y no a keda e empleado ningun otro caminda cu esun di Corte. Aki e doño di trabou a haya un sla ora Corte a bisa cu e riesgo den e caso aki di e consecuencianan di e crisis ta cay pa doño di trabou. Pues e hecho cu e no por a traha debi na pandemia no ta un riesgo cu mester cay p'e.
Corte ta pone ambos banda den balansa pa tipo di casonan asina caminda no por uza e formula di "no work no pay", mas ainda, pasobra tin subsidio di salario y e doño di trabou no a finalisa e relacion di trabou tampoco.

E decision di Corte ta nifica cu mientras cu e compania por haya subsidio di salario, mester sigui paga e empleado. Banda di esaki, e compania mester paga su trahador e salario atrasa cu un 15% di interes riba dje.

Prome Minister a biaha pa Hulanda sin pone Parlamento na altura

Evelyn no ta transparente ni pa Parlamento corda cu pueblo

DIALUNA ultimo Prome Minister y su Gabinete den un reunion di Comsion Central a bin haya sosten di Parlamento, di e tres fraccionnan cu ta sostene su Gobierno, p'e firma e acuerdo pa haya prestamo for di Hulanda pa cubri su gastonan di maneho.
Den e reunion aki Prome Minister a duna informacion n'e lidernan di fraccion den Parlamento pero awor ta bin resulta cu tampoco cu su propio hendenan, e tabata sincero, algo cu el a bin ta haci for di momento cu el a forma su Gobierno y no a cumpli nunca cu promesanan haci na pueblo. Ora cu tuma nota di e reaccion di Parlamentario Edgard Vrolijk despues di e reunion di dialuna, caminda e ta declara cu e no ta kere cu Prome Minister mester biaha pa Hulanda ya cu e tipo di cosnan ey por wordo haci mescos cu otro acuerdonan a wordo oficialisa ultimo tempo, diaranson ta bin sali na cla cu Evelyn a subi avion rumbo pa Hulanda, cu escala na Corsou.
Den su declaracion e Prome Minister di Aruba a declara cu tur cos awor ta den man di Dios, lubidando cu ora cu ta papia di Dios, un hende mester ta sincero y papia cu e berdad riba lenga y no hunga e tipo di weganan aki cu su Gobierno a bin ta hungando.
Fraccion di MEP den ultimo lunanan na varios ocasion a mustra cu hamas y nunca nan lo permiti Hulanda bin mishi cu autonomia di e pais, bin mishi cu autonomia di Parlamento, pero dialuna ultimo nan a doblega y bay di acuerdo c'un acuerdo cu nan mes a cuestiona na varios ocasion.
Sinembargo e biahamento di Prome Minister den e forma cu el a haci esaki, no ta ningun sorpresa, caminda den forma cla Evelyn ta mustra cu no solamente e ta hefe di su Gobierno pero cu e ta hefe tambe di e tres fraccionnan cu ta sostene su Gobierno.
Na varios ocasion el a interveni den reunionnan di Parlamento, esun mas notabel caminda den e prome reunion yama dia 31 di juli pa baha Minister Marisol Lopez Tromp, el a yama avisa pa schors e reunion p'asina su mes bay dialoga cu Marisol pa trata di yega na acuerdo cu Marisol, despues cu e Minister a divulga cu no solamente su predecesor a comete actonan contra ley den su maneho, cu tin mas Minister di Gabinete Wever Croes cu tambe lo ta bou di investigacion.

Sinembargo no ta nada sorpresivo e forma di procede aki, ya cu den ultimo tres añanan ta e Ministernan ta dicidi si nan ta bin duna informacion na Parlamento den un reunion publico of nan ta haci uso di e asina yama 'bijeenkomst' caminda no solamente e reunionnan aki no ta publico, pero ta reunionnan den cual Parlamentarionan no por presenta ningun mocion of amienda pa cambia cierto cosnan.
Esaki a pasa na varios ocasion pa loke t'e maneho di Serlimar cu awe tin asina hopi problema y tin otro reunionnan cu ta Gabinete Wever Croes tabata determina con y ki dia esakinan por tuma lugar y hasta den algun, cual ta preguntanan cu nan kier pa Parlamentarionan dirigi na nan persona.
Den e reunion bergonsoso cu a tuma luga na october ultimo esaki tabata otro ehempel caminda durante di un reunion pa atende cu tres Minister pa introduci un 'gedoogbeleid' pa permiti hendenan tira pisca, e lider di fraccion di MEP a sorprende tur hende c'un mocion di desconfiansa contra di Minister Marisol.

Den e proceso aki Prome Minister no a interveni, pero tabata bisto cu su Gobierno tabata na altura cu esaki lo sosode, pero e lider di RED a bruha cos ora cu e tambe a lanta y bandona sala, lagando e reunion sin quorum necesario.
Presidente di Parlamento a pusha tog caminda nan a purba di retira Marisol cu solamente 10 voto cu despues a bin resulta cu ta 9 voto na fabor y cu despues mester a wordo hala aden rapidamente.

Aki tampoco Prome Minister a interveni, pero su intervencion algun dia despues practicamente a wordo divulga ora cu el a dirigi un carta pa Gobernador den cual e ta informa cu su Gabinete ya no tin confiansa den e Minister.

E hecho cu e Prome Minister a biaha pa Hulanda atrobe sin bisa fraccion di MEP cu e lo haci esaki, ta otro prueba mas di un gobernacion sin pia ni cabes, caminda ta tristo pa mira con Parlamentarionan, kendenan a hura cu nan lo controla Gobierno den e forma mas transparente cu por, awor ta mira cu nan Prome Minister mes no ta transparente cu nan.

Parlamentario Richard Arends (AVP):

"Informacion cu nos haya ta balioso p'e proceso di scucha, pensa y recupera mihor"



Parlamentario pa Partido di Pueblo Arubano (AVP) mr. drs. Richard Arends ta un di e miembronan di e comitiva cu a organisa e serie di sesionnan di brainstorm: 'Scucha, Pensa, Recupera Mihor' cu ta wordo hiba pa varios siman caba.

Diahuebs ultimo a tene un di dos parti di 'Turismo den Perspectiva' enfoca riba turismo, recuperacion economico y e retonan den mercado laboral caminda a sinta cu representantenan di timeshare, hotel, sindicato y taxistanan. Richard Arends ta convenci cu e encuentronan aki ta importante pa scucha for di esnan cu dia'den y dia'fo ta biba y traha di turismo.

"E informacion nos a haya awe ta hopi balioso p'e proceso di scucha, pensa y recupera mihor. Mi ta kere esaki sigur ta un bon comienso," e politico a splica indicando cu durante historia di nos pais, partido AVP mester a asumi responsabilidadnan den momentonan transcendental pa pone nos economia riba pia, manera cu nos conoce.

Pa Richard Arends preparacion ta algo completamente normal pa un partido haci. Sea ta den oposicion of sosteniendo Gobierno, bo no por ta limita na reacciona riba acontecimentonan diario. Naturalmente tin atencion p'e desaroyonan actual, pero tambe mester prepara y formula un vision riba termino largo. "Ta hopi sensato pa partidonan politico prepara nan mes y fiha un posicion, nan plan di maneho y plan di partido" Esaki ta loke el a haci como Presidente di FESCA entre 2007 y 2009, preparando estudionan cu tabata e base p'e maneho di Gobierno di Gabinete Mike Eman I y II.

Un biaha mas partido AVP ta asumi e responsabilidad di prepara su mes cabalmente pa fiha un posicion y presenta un cuadro di recomendacionan cu por sirbi como delineacion di un maneho coherente pa recuperacion di nos turismo di un manera sostenible y dunando atencion n'e impacto laboral. Esnan cu ta traha den sector turistico t'e wes'i lomba di nos pilar economico cu a sa di sostene nos entradanan.

Atraves di dialogonan aki ta yega na dato y informacionnan necesario. Otro miembronan di e delegacion ta lider di AVP mr. Mike Eman, Jennifer Arends-Reyes, mr. Gerlien Croes y drs. Gervais 'Rene' Herde.

Prome sesion algun luna atras tabata su sector di cuido medico riba crisis di Covid-19, mientras cu p'e proximo simannan lo cubri otro aspectonan manera enseñanza y husticia, entre otro.

SADA a hiba gobierno Corte

Gobierno kier pone un convenant un banda y inicia otro proceso



Sindicato di Douanero SADA dia 21 di juli, 2017 a firma un Convenant cu Gobierno di Aruba y eyden ta para con ta bay traha riba e 'salarishuis' y diferente otro tema cu ta regarda e miembronan di Cuerpo di Aduana.
A palabra cu Gobierno e tempo ey cu e convenio ta drenta na vigor dia prome di januari, 2018 y awe ta 13 di november, 2020 y e convenio no a bay na vigor ainda y Gobierno ta trata p'esaki no drenta na vigor tampoco.

SADA ta hopi disgusta pa motibo cu na momento cu Gabinete Wever Croes a sinta, a bisa cu lo respeta e convenant, pero di repente e mandatario a informa cu e ta buscando conseho nobo (na 2018) riba e Convenant.

Esaki tabata un acuerdo den cual Departamento di Recurso Humano tabata envolvi den dje for di inicio, hasta e tabata un proposicion di DRH cu t'esun cu finalmente e miembronan a acepta na 2017 despues cu esun di nan, DRH a duna conseho negativo.
DHR cu t'e organo consultativo a duna un conseho positivo na 2017 pero cu cambio di Gobierno ta bolbe pidi nan conseho, un conseho cu despues a resulta negativo pa cual SADA a dicidi di bay Corte cu e caso cu te ainda no tin un decision definitivo riba dje, ya cu e ta den bodemprocedure.
Na momento cu sperando un decision di esaki, Gobierno sin informa sindicato SADA nada, a traha un LBham, cu ta bay en contra di tur loke tin palabra den e Convenant y SADA tin miedo cu si esaki pasa, nan lo perde tur palabracion haci caba.
October SADA diripiente a tende for di Director di e LBham aki y Edward Maduro di sindicato SADA a bisa cu ta un wega Gobierno ta hungando.
Den Corte Gobierno a pidi pa declara e caso no admisibel y e motibo ta cu e sindicato SADA no t'esun cu por lanta contra un LBham. Gobierno ta di opinion cu mester laga cada Douanero haya e LBham aki, individualmente y pa laga cada un bay den obheccion contra esaki.

Un opinion cu SADA no ta comparti y e Convenant, segun Edward Maduro, ta algo manera un CAO, cu su contenido mester wordo ehecuta y no bay warda reaccion riba cada miembro pa haya aprobacion. SADA ta haya cu ta obvio cu Gobierno no ta actuando di bon fe. Dia 9 di december pa 8.30 di mainta lo tin decision den e caso aki.

Comandante di Forsnan Naval den region Caribe ta bishitá Aruba

E Comandante nobo di Forsanan Naval den Region Caribe (C-ZMCARIB), cu a drenta funcion den augùstùs, General di Brigada di Marina, Frank Boots, a presta su promé bishita di trabou na Aruba. Awor cu por bula atrobe entre Aruba y Còrsou, el a bishitá tanto e unidadnan na Kazèrne di Marina na Savaneta, como partnernan (di seguridad) importante riba e isla.



Na Kazèrne di Marina na Savaneta a sera conocí cu diferente nivel di e organisacion, di desde Matros y Milisiano di ARUMIL, te na y incluso (sub) Oficiernan di tanto e flota como e Cuerpo di Marina. A papia cu hopi diferente persona tocante e diferente trabounan y diverso trasfondo.
Tambe e General a papia cu ehecutivonan y empleadonan civil di e Trayecto di Formacion Social, pa mira con hobennan ta siña disciplina y ta siña traha hunto, pa haña un bon empuhe den e comunidat.
C-ZMCARIB ta tambe Director di Wardakosta.



N'e Base di Sosten di Wardakosta Aruba, tambe a sera conocí mas di serca cu miembronan di staf. General Boots ta bisa: "Tabata un bon bishita di trabou. Mi tabata eynan pa siña conocé e hendenan y pa papia cu nan, con, no obstante tur e situacionnan, nan sa con pa ehersé nan labor.
Mirando e cantidad grandi di asistencia militar cu nan ta ehersé, desde sosten na Wardakosta te cu sosten na Cuerpo Policial Aruba, no semper esaki t'asina facil. Mediante inovacion y solucionnan creativo e hòmber y muhernen sa con pa tòg ehercé esakinan."



Banda di bishita na su propio unidadnan, tambe a sera conocí cu entre otro Prome Minister, Gobernador di Aruba y cu Minister di Hustisia. Combersacionnan cu partnernan (di seguridad) ta di gran importancia pa por mantené e vigilancia (marítimo) di fronteranan den e region Caribe.



Hubert Dirksz, Presidente di FTA riba sesionnan di brainstorming…

"Haciendo realmente un dialogo riba cada tema ta sumamente bon"



Federacion di Trahador di Aruba (FTA) tabata un di e participantenan durante e edicion mas reciente di e sesionnan di brainstorm 'Scucha, Pensa, Recupera Mihor'. Specificamente tabata e di dos sesion di 'Turismo den Perspectiva' caminda riba invitacion di Partido di Pueblo Aruba (AVP), a sinta na mesa hunto cu representantenan di sector hotelero, timeshare y companianan di taxi.

E obhetivo di e encuentro tabata pa dialoga riba e perspectiva cu cada un tin pa cu e retonan pa turismo, economia y mercado laboral.

Tambe AVP a scucha for di cada un, kico ta recomendacionnan cu nan tin pa Aruba por recupera mihor for di e situacion actual. Presidente di FTA, Hubert Dirksz a indica cu pa nan, e participacion di e sindicato tabata importante pasobra mester papia riba kico t'e mihor cos pa haci pa sali bon bek y mas liher posibel.

"Otro aña nos ta den una aña di eleccion. Semper di parti di FTA, nos ta trece nos puntonan dilanti pa tur e partidonan politico; y den e caso aki pa partido AVP. Haciendo esaki dor, di realmente un dialogo riba cada tema, ta sumamente bon. Na cierto momento t'e mesun puntonan cu nos por pone por escrito, pero den e caso aki nos ta intercambia," asina Hubert Dirksz a comenta.

E punto principal cu e sindicato a trece dilanti durante e sesion ta cu nan no ta wak e necesidad pa bin cu flexibilisacion laboral.

"Si bo tin leynan cu ta funciona, no tin motibo pa trece cambio y den un cuadro di felixibilisacion," e sindicalista a idnica. Ta teme cu un flexibilisacion di e leynan laboral por nifica un daño grandi p'e situacion social di e trahadornan.

E serie di sesionnan di brainstorm lo continua durante e proximo simannan cubriendo diferente otro aspectonan di nos comunidad manera educacion y husticia.

E delegacion di AVP consistiendo di lider mr. Mike Eman, Jennifer Arends-Reyes, mr. Gerlien Croes, mr. drs. Richard Arends y drs. Gervais 'Rene' Herde tabatin oportunidad di haci pregunta. A base di tur informacion lo elabora plannan cu den futuro cercano of medio por contribui n'e maneho di nos pais.

Alex Nieuwmeyer, Managing Director Divi Resort:

"No tin un solucion ainda, pero tin un dialogo y esey ta hopi importante"

E veterano hotelero Alex Nieuwmeyer tabata un di e participantenan den e di dos parti di e sesion di brainstorm 'Turismo den Perspectiva'. Bayendo directo n'e punto y cu tur sinceridad el a pinta un scenario den cual 2021 lo ta un aña dificil, pero cu e esnan den e industria turistico no ta perde speransa. E evento organisa pa Partido di Pueblo Aruba (AVP) ta tumando lugar semanalmente pa cubri tur aspecto di nos pais. Ademas di Nieuwmeyer, tambe tabata presente sindicato FTA y varios union di taxista.

"Di algun manera nos tin cu sali di e crisis aki," asina e gerente di hotelnan Divi na Aruba a bisa indicando cu, diferente na otro añanan, tin hopi incertidumbre a base di tur e factornan cu ta guia henter e crisis aki di Covid. Su punto principal ta cu e industria hotelero ta pasando den malo.

"Nos tin confiansa den futuro, pero nos tin cu prepara nos mes pa un aña henter di perdida den 2021." Pesey mes e ta boga pa traha hunto p'asina minimalisa e eefcto lo mas posibel.

E delegacion organisado consistiendo di lider di AVP mr Mike Eman, Jennifer Arends-Reyes, mr. Gerlien Croes, mr. drs. Richard Arends y drs. Gervais 'Rene' Herde a scucha atentamente, haciendo preguntanan tambe n'e hotelero p'asina formula posibel solucionnan cu for di sector publico; sea den oposicion of no, por contribui na un mihor reconstruccion di turismo, nos economia y nos mercado laboral.

Ora a puntra Alex Nieuwmeyer kico e ta bay cune for di e encuentro, el a indica cu esey ta cu, por lo menos tin un dialogo, y esey ta hopi importante. "Nos tur tin cu traha hunto y mantene Aruba safe. Nos mester mantene Covid lo mas posibel bou control y ta un destinacion safe. Aruba mester ta diferente di otro destinacion, manera Republica Dominicana, cu si a kita tur rekisito, laga tur hende drenta y wak pa nan mes.

"Nos no t'asina. Nos ta prefera di presenta un destinacion cu ta safe, caminda e turista por ta safe y nan ta dispuesto pa paga un poco mas p'esey. Mi ta kere esey ta importante y mi ta kere tur hende ta di acuerdo cu esey."



Lider di AVP, mr. Mike Eman:

"No por warda riba mundo pa recupera, nos mester di iniciativanan hopi mas pro-activo y dinamico pa sali afo"







FOR DI algun luna caba Partido di Pueblo Arubano (AVP), bou liderazgo di mr. Mike Eman, a bin ta sostene asina yama sesionnan di brainstorming riba e diferente aspectonan cu ta afectando nos pais. Mas reciente a conclui e ultimo di dos sesion enfoca riba turismo caminda a participa sectornan hotelero, comercial y sindical, entre otro.

E obhetivo ta pa conoce e perspectiva di cada sector riba e retonan pa cu turismo, economia y mercado laboral, ademas di scucha cu ta nan recomendacion pa un recuperacion rapido y efectivo.

Reflexionando riba tur loke a scucha, mr. Mike Eman a comparti su conclusionnan cu solamente atrabes di un dialogo, trahando hunto y atrabes di iniciativanan dinamico, por recupera pais Aruba pa hiba na un posicion ainda mihor di loke e tabata prome cu crisis di Covid-19.

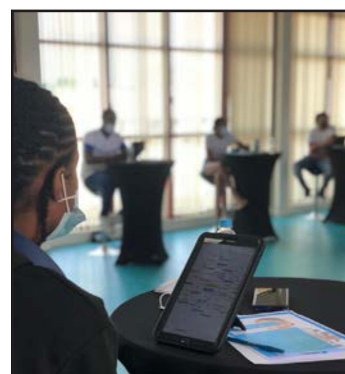
"Nos tin un reto hopi grandi n'e momentonan aki. Nos ta bibando den periodo di un crisis nunca bisto. Nos tin miles y miles di hende sin trabou. Nos por a tende di tanto sindicato, como doño di trabou, cu ta teme cu otro aña hopi retiro lo cay, hopi condicion adicional lo bin riba entrada di e trahador cu consecuencia di mas reduccion pa entrada di famia. Aruba no por warda riba un recuperacion mundial. Nos ta tende e diferente instancianan oficial ta duna pronostico cu Aruba cu ta biba 80% di turismo lo bay conoce recuperacion totalmente dependiente di locual tin na recuperacion universal cu introduccion di un vacuna.
Es decir cu e planning di autoridadnan ta basicamente pa warda riba recuperacion mundial pa nos recupera simultaneamente cu mundo.
Opinion di e lider di AVP, mr. Mike Eman ta cu Aruba no tin e espacio pa warda riba e ritmo di recuperacion mundial. Esey ta bay ta un periodo demasiado largo, nos mester iniciativanan hopi mas pro-activo y dinamico pa nos por sali afo."

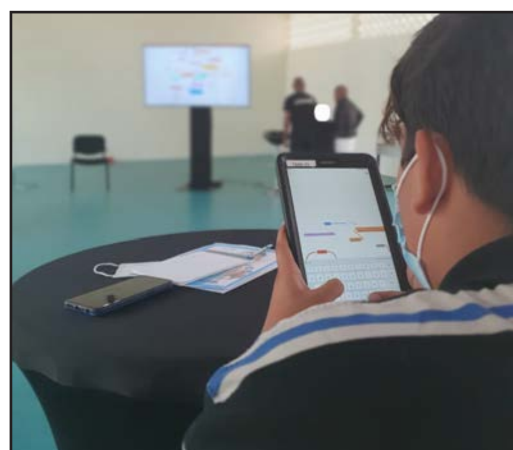
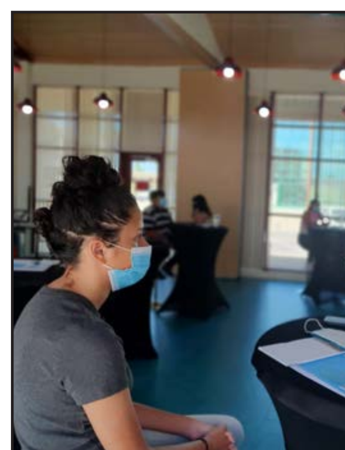
E ex Prome Minister di Aruba ta kere cu mester a drenta di biaha den dialogo cu Merca, of por lo menos e area Nor-Este di Merca pa purba crea un asina yama 'Bubble Agreement' mescos tin actualmente entre New Zealand y Australia. E acuerdo aki ta permiti e trafico di persona y asina garantisa un recuperacion mas rapido.
Eman ta hopi preocupa pa tende cu tin e pensamento eyfo ta resona indicando cu e recuperacion di Aruba lo mester bay na costo di e posicion huridico di e trahador. Gobierno lo ta den deliberacion cu Hulanda riba esaki bao di e titulo "flexibilisacion di mercado laboral".

"Nos no ta kere cu e proteccionnan cu nos trahadornan tin a stroba Aruba di crece," Mike Eman ta bisa. "Prome cu tabatin Covid-19, prome cu tabatin tur e medidanan cu a bin lamentablemente entre 2017 cu 2019, nos tabatin un isla cu un economia creciente, cu hopi perspectiva positivo pa futuro y e leynan laboral no a stroba Aruba di desaroya economicamente, crece grandemente."
Hotelnan mes a bisa durante e dialogo cu nan a crea reserva den e periodo cu cos tabata bay bon; reservanan cu nan ta usando pa tene cabes riba awa. E condicionnan cu nos a crea tabata duna suficiente espacio pa hotelnan por crece, inverti; sin cu mester papia di kita di empleado. Al contrario nos ta kere cu mas cu nunca Gobierno, empleado y doñonan di trabou mester bay na mesa pa mira con nos por bay yega na un reparticion mas husto di e entrada cu nos ta bay ta alcansando un bes cu nos recupera e economia di Aruba."
Durante e sesion Mike Eman a conta con a siña hopi di taxistanan riba con pa mehora e satisfaccion di e turista cu ta bin Aruba. Tambe a tende di sindicato y doñonan di trabou. Asina ta formula pensamentonan cu no solamente tin ingredientenan basa riba experiencia, pero ta crea tambe un "dragvlak" pa ideanan nobo.
"Esey ta loke nos ta invirtiendo den dje cu nos tempo y cu brainstorming y dialogo; pa tin un plan y un vision pa recuperacion di Aruba," e lider di AVP a finalisa bisando.

Hobenan di Aruba ta duna conseho na Gobierno den cuadro di e proyecto #MyNewWorld di UNICEF Nederland




Aruba a ser enfrenta cu e prome dos casonan di Covid-19 diabierna 13 di maart ultimo. For di e dia aki hopi cos a cambia na Aruba. Banda di e cosnan bon manera, mas tempo cu famia y un naturalesa cu a hala rosea bek, e Pandemia di Covid-19 a haci hopi problema di nos pais mas visible.
Durante un rueda di prensa di Minister President di Hulanda Mark Rutte, e mandatario a vocifera cu Gobiernonan mester bay scucha e stem di e mucha y hoben mas y asina yega na solucionan sostenibel pa diferente problema cu nos paisnan por ta encontrado. Esaki a haci cu UNICEF Nederland a crea e proyecto #MyNewWorld.

#MyNewWold ta ser implementa na Hulanda, Curacao, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius, Saba y Aruba. Na Aruba UNICEF Nederland a aserca Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba pa realisa e proyecto pa nan.
Na Aruba a selecta 8 hoben di entre 14 pa 18 aña cu ta bishita scol secundario pa participa na #MyNewWorld. Ta trata di 4 cabayero y 4 dama cu ta bin di diferente districto di Aruba y for di diferente enticidad. E hobenan participando na #MyNewWorld ta: Ariany de Weever, Daniel Jones, Giovanna Carisal, Loui-Angelo Bislick, Jean Croes, Jordan Peterson, Shaneidee Rosaria y Sherona Manuela.

Primeramente e hobennan a bin hunto dia 17 di october pa elabora riba e retonan cu segun nan Aruba tin. Despues dia 24 di october e hobenan a presenta posibel solucionnan p'e retonan cu Aruba ta encontrando. E retonan y solucionan menciona dor di e hobenan ta ser incorpora awor aki den un documento di UNICEF Nederland cu mas despues lo ser presenta na Gobierno di Aruba.
Banda di elabora riba retonan di pais Aruba y posibel solucionan p'esakinan, e hobennan ta siguiendo un training di debate. Den cuadro di dia nacional y internacional di Derecho di Mucha, dia 20 di november proximo e hobennan di Aruba lo debati na un manera virtual contra hobennan di Curacao y Bonaire tocante solucionnan p'e retonan di e paisnan Hulandes Caribense.

Despues di a elabora riba retonan y solucion p'e retonan di nos pais y despues di a debati virtualmente contra hobennan di Curacao y Bonaire, e 8 hobenan di Aruba lo ser ricibi dia 23 di november pa Minister Presidente Evelyn Wever Croes y Minister di Asunto Social Glenbert Croes.
Durante nan encuentro cu Minister President y Minister di Asunto Social, e hobennan lo presenta e raport compila pa UNICEF Nederland cu ta trata e reto y e solucionnan cu nan ta mira pa Aruba.
Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba y UNICEF Nederland kier a gradici Anne-Marie Proveyer-Groot y Derwin Mathilda di Ministerie van Onderwijs. Tambe un gradicimento ta bay na Colegio San Nicolas, John Wesley College, Colegio San Antonio, Mon Plaisir College, Abraham de Veer School y YNZ Montessori High School p'e cooperacion.

Pa mas informacion tocante #MyNewWorld por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos website: 131.aw, facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138.

Director di Wardacosta ta haci su prome bishita di trabou na Aruba





DIAMARS ultimo Director di Wardacosta, Frank Boots, a haci su prome bishita di trabou na Aruba.
Awor cu e biahe entre Corsou y Aruba a bira posibel atrobe, e Director a bishita e punto di sosten di Wardacosta na Aruba.
Frank Boots a keda instala como dDrector nobo di Wardacosta na augustus 2020. Durante di e bishita di trabou, e Director a sera conoci cu e personal di Wardacosta y a combersa cu nan. Bou guia di Director di punto di sosten na Aruba, Randy Paskel, el a haya un bista di e oficina na Aruba y tambe nan a combersa tocante diferente topico importante.

E Director a hiba un bishita tambe na Gobernador, sr. Alfonso Boekhoudt, Minister President sra. Wever-Croes y Minister di Husticia sr. Andin Bikker.

Inscripcion p'e curso di PDG na IPA ta habri



Inspectie Volksgezondheid Aruba

E curso di Certificacion Pedagogico Didactico (PDG) ta un curso parcial p'e profesionalnan cu kier ta competente den e profesion di docente of educador. Pa medio di e curso di PDG e profesionalnan por desaroya competencia pedagogico y didactico.

E graduado di PDG por duna un materia na enseñansa profesional y scol avanza. E curso tin un duracion di 2 aña y cada un ta consisti di 4 blok.

E cursista lo haya les dos biaha pa siman na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y, pa motibo di e situacion actual, por siña online. Banda di esaki lo tin tarea pa haci na cas, na scol, online y tarea practico. E curso di PDG lo cuminsa na januari 2022.

Tin dos grupo di participante cu por haci e curso di PDG:
1. Maestro cu ta traha 'onbevoegd' den enseñansa avanza e.o. EPI y MAVO.
2. Profesional di otro sector e.o. empresa of instancia cu no ta enseñansa, cu tin interes y motivacion pa sa mas di e profesion di educacion, y cu kier traha riba nan conocemento y habilidad pedagogico didactico. P'e grupo di profesional aki PDG ta un rekisito pa drenta sector di enseñansa.

Den cuadro di e asina yama 'Get to know IPA', e instituto lo tene un live session di e curso di PDG dia 9 di november pa 6or di atardi riba e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano. Durante e live session lo elabora riba e contenido di e curso di PDG, rekisito y procedura pa inscribi. Alabes lo tin cursista di PDG presente, un 'zittende leerkracht' y un 'niet-zittende, leerkracht' p'asina comparti nan experiencia di e curso.

IPA ta invita tur persona cu ta interesa pa haci e curso di PDG pa 'like' e pagina di Facebook Instituto Pedagogico Arubano, p'asina participa n'e live session. Tambe pa keda na altura di tur informacion di 'Get to know IPA'.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Booshi Wever di UPP:

Awe diabierna 13 di november t'e Mega Black Friday pa Aruba unda su autonomia ta wordo entrega na baratio!

DIABIERNA 10 di juli Ministro President a bay bela yen Hulanda pa atende Conseho di Minister di Reino cu Aruba no por acepta ni e landenpakket ni e 2 rijkswetten, pasobra esaki e.o. lo ta mina e autonomia di nos pais. A yega na un entendimento cu e conseho, cu Aruba mester mas tempo p'asina haya e "draagvlak" necesario.
Pues Prome Minister supuestamente lo a busca "draagvlak" pa condicionnan indecente cu Hulanda a mara na un posibel fiansa. Ta conoci cu pa basta tempo caba Hulanda a tuma un postura intransigente den su negociacion cu Gobierno y a laga sa explicitamente cu no lo tolera ningun tipo di retraso den implementacion di medidanan. E exigencianan Hulandes tabata conoci for di prome cu e pandemia a asota mundo. Hulanda a hasta menasa cu un "aanwijzing" si Aruba no cumpli cu e exigencianan Hulandes. Minister Presidente pues tabata bon na altura, pero como sobrina di Betico Croes dfm, su persona mester a busca un forma pa por a "bende" entrega di nos Status Aparte cerca nos pueblo y alabes gana tempo pa keda cumpli cu sponsors y amigonan di partido, prome cu acede n'e condicionan indecente Hulandes. Na palabra Candelario Booshi Wever.

E postura intransigente Hulandes ta lamentabel, pero UPP por comprende pakico e relacion entre Hulanda y Aruba a yega na un "dieptepunt". E falta di e incumplimento di palabracionnan haci for di 2014 bin ariba a causa cu NO TIN CONFIANSA den Gobierno di Aruba y esnan responsabel p'esaki t'e Gobiernonan di AVPOR y POREDmep.
Den tres aña Gobierno dirigi pa Prome Minister Evelyn Wever Croes no a introduci e reformanan cu lo mester a percura pa un "duurzame en gezonde overheidsfinanaciën".

Es mas no a cumpli cu e supuesto "plan di gobernacion" cu a wordo presenta cu masha fanfaria na comienso di e gobernacion.

UPP desde e prome momento cu nos a tuma nota di e condicionnan indecente y absurdo di Hulanda, nos a manda laga nos voz resona y manda cartanan p'e instancianan envolvi den henter e asunto aki.
Varios partido politico a mustra nan disgusto y den Parlamento hasta un mayoria grandi a vota contra e acuerdo aki. Pero esaki no a dura largo, ya cu e Prome Minister di Aruba no a tene cuenta cu e mocion y a sigui "negosha" cu Hulanda.
Y aki un biaha mas UPP a declara cu esaki ta un acto contra e bienestar di e pueblo Arubano y contra e derecho sagrado di e pueblo, esta e derecho inalienabel di autodeterminacion! Un derecho ancra den articulo 73 di e Carta Magna y varios otro resolucion di Nacionnan Uni.

Den principio di luna di november 2020 e "spindocters " di e Gobierno POREDmep a cuminsa cu un campaña pa hustifica entrega di nos autonomia. A cuminsa papia di un negociacion pisa unda a logra un acuerdo pa FIANSA Hulandes, mientras ta mantene autonomia di nos pais.
Sinembargo ora cu nos a pasa riba e documentonan cu nos a ricibi, pa nos sorpresa grandi nos mester yega n'e conclusion cu aparte di a cambia algun palabra y komma y "hoofdletters" ningun cambio "INHOUDELIJK" a ser logra, segun Booshi Wever.
Mescos cu den e prome version di e condicionnan Hulandes, un ENTIDAD Hulandes lo bay goberna Aruba pa por lo menos 6 aña.



E ta un "body" Hulandes, mescos cu antes West Indische Compagnie (W.I.C.), cu lo bay tuma e desicionnan cu NAN ta husga ta bon pa Aruba.

Aruba mag di opina, pero ta wordo spera di Aruba pa bay di acuerdo cu tur loke e COHO (hopi CHE) aki propone SINO no ta haya e siguiente tranche!!
Pues pa Parlamento y Gobierno tin un solo escoho: "TEKEN BIJ HET KRUISJE"!

E "tigernan" di papel di MEP den e Parlamento "NOBO y OTRO" a guli manda abou y a bay di acuerdo cu esaki.
A yega tempo pa nos pueblo coy e bandera, manera proponi den pasado pa Betico Croes dfm y rechasa e acuerdo "TRAICIONEROYSTRANGULANTE" cu ta mustra cu lo bay wordo firma awe riba BLACK FRIDAY 13 di november 2020.
Nos pueblo mester exigi respet pa nos Status Aparte, pero alabes exigi un Gobierno drechi cu tin interes general na pecho y ta sali berdaderamente na vanguardia di interes di e SER HUMANO. Manera ta ser bisa riba caya: ni berde ni geel!

UPP tin un programa ambicioso, pero realistico. Pues ban siña biba cu e "traicion" aki, pero ban hunto hacie di corto duracion, hala dos stap atras y core cu esnan cu a percura pa awe no tin confiansa. Manera Churchill a bisa: "NEVER WASTE A GOOD CRISIS"! Lider di partido UPP, Booshi Wever a conclui.

Casonan cu Corte di Prome Instancia tin pa trata awe



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.M.K. B.S.J.K.	J.K. y B.K. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 23 di juni 2020.
08.30	J.J.E.	E. ta wordo acusa di posesion di arma y violacion di ley di droga riba 23 di juni 2020.
10.00	E.I.C.C.	C.C. ta wordo acusa di a viola toque de queda riba 23 di mei 2020. E ta wordo acusa di intento di kiebro y ladronicia riba 16 di juni 2020 y di ladronicia y menaza riba 17 di december 2020.
11.00	E.E.L.	L. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia riba 23 di mei 2020.
11.30	L.G.F.R. S.M.R.M.	F.R. y R.M. ta wordo acusa di a viola ley di droga den un periodo na 2020.

Island Finance ta distancia

DEN conexion cu e incidente reciente di 10 di november 2020 durante un conferencia di prensa di sr. Jan de Ruijter, Island Finance kier duna un aclaracion pa medio di e comunicado aki.
Contrario na loke publico por compronde, Island Finance no tin ningun relacion cu e señora y no tin ningun relacion comercial of di cliente cu e bufete Croes Wever Ruiz.

No a duna autorisacion ningun momento pa menciona nomber di Island Finance. Ademas, nos no por confirma ni nenga si algun persona tin of tabatin un cuenta cu nos, ya cu nos ta hopi serio encuanto confidencialidad di nos clientenan y den e contactonan cu nos clientenan.

Nos kier enfatisa un biaha mas cu Island Finance ta proteha strictamente e privacidad di nos clientela y cu nos semper ta cumpli cu e regulacionnan stricto di privacidad, bou di supervision di Banco Central di Aruba.

Janeiro Lodovica di 27 aña.....

Hues a saka atrakadó kaso pèrdí pa dies aña for di sirkulashon

WILLEMSTAD - Pa Janeiro Kopra di 27 aña di edat e kastigu ku Fiskal señora Hato-Willems a pidi tabata 12 aña.
Ta relashoná ku atrakonan tirá na Schonegevelstraat dia 14 di yüni 2019, kaminda Janeiro Kopra a hasi su mes kulpabel na aktonan kastigabel, hòrtando tas, telefon mobil.
Dia 21 di ougùstùs 2019 atrobe Janeiro Kopra tabata envolví den otro atrako na Steenrijk Minimarket i den e negoshi aki el a bai ku 15 bòter di bebida alkohóliko, vários karton di sigaria, mas e suma di 1500 florin na karchinan di telefon chippie, digicel, tilin etcetera.
Aki e atrakadó Janeiro Kopra a hasi uzo di un arma di kandela, pues e akusashon di poseshon ilegal di arma di kandela tambe e tin kontra dje.
Dia 6 di sèptèmber 2019 otro atrako na Sunny Side Minimarket, kaminda el a bai ku 2 karton di sigaria di marka Pall Mall, mas karchinan di telefon na balor di 300 florin, 30 papel di vlui pa lora tabaku di sigaria i droga, 30 sigá, mas 1000 florin.
Ku su kara tapá i ku arma di kandela den man el a drenta e negoshi menasá i pone doño di e negoshi bou di preshon.

Otro kaso kastigabel kaminda Janeiro Kopra tabata envolví ta e atrako dia 7 di sèptèmber 2019 riba Rooseveltweg den un toko. Aki el a bai ku e suma di 1850 florin, mas bòternan di Hennessy.
Aki Janeiro Kopra a grita doño di e negoshi, menasando ku arma di kandela bisando: “Pone tur e plaka ku bo tin den e saku mi dilanti. Hasi lihé promé mi tira bo. No hasi ningun wega ku mi, mi ta tira bo mata”.
Natural atrobe tin e akusashon di poseshon di arma di kandela kontra di Janeiro Kopra. E abogado ku a defendé e akusado aki tabata mr. Jan Prevo, pero por papia aki klaramente di kousa pèrdí, pasobra Janeiro Kopra ya tin hinter un trayektoria kriminal riba su nòmber.

E kastigu sinembargo a bira 10 aña di prizon, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo kaba, kontrali na e demanda mas haltu di fiskal ku tabata 12 aña.

Mas aleu wes a honra petishonnan pa daño i perwisio na rason di e sumanan di Naf.195,06 mas Naf. 3000, pa doño di un di e negoshinan.
Natural ta asina si e no paga e sumanan ariba menshoná e mester keda mas largu ainda den prizon, pasobra ta 4 dia den e kaso di e Naf. 195,06 mas 40 dia den e kaso di e suma di Naf. 3000,--, di akuerdo ku e veredikto di wes mr. G. Verbeek

Entrada hudicial cu confiscacion y detencion



SEÑOR ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemidrumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibamikantu di awanan keto. E ta restorá mi alma; E ta guiami den e kamindanan di hustisia pa motibu di Sunòmber. Maske mi kana den e vaye di sombra di morto, mi no tin miedu di maldat, pasobra Abo ta ku mi; Bo bara i Bo garoti.

Cu tristesananoscurason, peroconforme cu e boluntad di Dios, nos ta participafayesimento di:



Alberto William Tromp

*08-04-1941 /†08-11-2020

Na nomber di su:

Mama: †Rosa Maria Tromp

Señora: †Dolores Montesinos yfamia

Sucompañera di bida: Santa Moreno

Rumannan:
†Miriam(Linchi/Rolinchi) y Alejandro Sneek-Tromp
†Yeannette y †CiprianoSemeco-Tromp y famiana Venezuela
Marco Tromp y famiana Venezuela
Joel Mendez Trompna Venezuela
Eliz Mendez Tromp yfamiana Venezuela

Sobrinanan: Jessyy Randolph Wiersma-Sneek y famia
Julissa Sneek y famia
Demas sobrinonan den exterior

Tantanabida: Denisiayjiu Lilah Samson.
Tantanan: †Carrion, †Fingal y †Piter.

Primo y primanan: Tromp, Coronel, Carrion, Pitery Samson.

Amigo di cas: Benny Sevinger

Dokter di cas – asistent Dr. J. Jones, Anoushka
Jeandor y Kimberly.
y verpleegster

Demas famianan: Tromp, Coronel, Moreno, Sneek, Mendez, Semeco, Wiersma, Krozendijk, Xuan, Moreno, Carrion, Piter, Samson, Fingal, Booi, Hirschveld, de la Cruz na Aruba y Curaçao, Bargas, Quandt, Barett, Martinez, Briceño, Sanchez, Andre Kolman, Yulie Cristina, bisiñanan y amistadnan di Rancho, pensionadonan y ex-coleganan di Cuerpo di Bombero.

Acto di condolencia y despedida lotumalugardiaranson18 di November 2020 for di 09:00 am -11:00 amna Aurora Funeral Home.

Lo mantenenareglanan di DVG y e normal nobo; tapa boka/mondkapje, mantenedistancia social, no por duna man, brasanisunchi.

Despues den seno familiar,lo hibanosdefuntostima Alberto nasu ultimo lugar di descansonaSantana di SabanaBasora.





'Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.'
Cado Wever



Elvia V. Loefstop – van der Linde

Mihor conoci como "Elba"
*15-06-1948 - †10-11-2020

Casa: Bibiano Loefstop

Yuinan: Vanessa y Kenneth Tromp - Loefstop
Urwin Loefstop
†Vanella Loefstop

Nieto(a)nan: Ayrton Tromp
Deron Tromp
Evah Tromp

Rumannan:
Daniel y Rita van der Linde – Rasmijn y famia
Joe van der Linde y famia
Agnes y Ricardo Paras – van der Linde y famia
Doris y Eddie Thijzen – van der Linde y famia
Rosa Thijzen

Subrino(a)nan, swa y cunanan, ihanan, amigo(a) nan, conocirnan, bisinjanan y demas famia Loefstop, van der Linde, Tromp, Rasmijn, Paras, Thijzen, Duarte Cordeiro, Koole.

Acto di despedida lo tuma lugar den s
eno familiar cerca. No ta ricibi bishita di condolencia na cas. Si ta desea di manda condolencia por hasi esaki via email na: vanessaloefstop@yahoo.com

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier pesona.











WILLEMSTAD - Continuando cu un investigacion cu ta andando, Cuerpo Policial, DEA y Defensa conhuntamente cu Wardakosta, Marina y RST a tene entrada hudicial, diárason 11 di novèmber 2020, for di 5'or di madrugá te 3'or di atardi. A tene entrada hudicial na dos adres na Sero Grandi.

Durante investigacion Polis a haña y confiscá: **Tres arma automático; Lachi cu bala skèrpi; Dos boto; 4 motor di boto; Diferente mata di marihuana; Un pistol; Un revòlver; Un 'crosser'; Algun kilo di cocaina**. N'e cas a detené e dama, R.O. nacé na Còrsou di 61 aña di edad, y riba e tereno a detené dos hòmber di nacionalidad Venezolano kende no tin e documentonan necesario pa por permanecé riba nos isla. Investigacion den e caso aki ta continuá.

Debí na mal maneho di èks direktor..........

Girobank a pèrdè bòrg di 1 mion dòler di DAE!

WILLEMSTAD - Si e abogado di Girobank N.V., mr. Arnold Huizing, no por konvensé Hues otro siman ku nan tin bon argumento pa Hues konsedé nan e derecho di kobra Korpodeko esun mion dòler ku Girobank N.V. a kita kaba for di kuenta di Korpodeko, no ta keda Girobank nada otro sino pa nan mes chupa e preimu di 1 mion dòler pa kual Korpodeko a para bòrg, pero ku a kaduká i Girobank mes tin ku apsorbé e pèrdida.

Mester bisa ku tabata un di bon pa Korpodeko, pasobra apesar dje reputashon teribel ku Nelson Ramiz tabatin komo doño di DAE, Korpodeko a para garante pa e mion dòler ku nan tabatin mester, pasobra Ramiz a dispersé ku vuelo di pájaro i Girobank a keda horká ku e fiansa ku nan no por a kobra.

Esei ta nifika ku e 'pakete malu' di fiansanan ku Girobank no por kobra, ta subi ku un mion dòler.Djamars otro siman abogado di Girobank mr. Huizing ta haña oportunidat pa argumentá den Korte di Hustisia pa argumentá dikon Girobank tabatin derechi di kita 1 mion dòler for di kuenta di Korpodeko.

E dos entidatnan ta den un bataya legal pe hecho ku basta aña pasá Korpodeko a para bòrg p'e kompania di aviashon DAE ku tabata bula rutanan di Kòrsou pa Miami i varios destino den Karibe pero mester a dal su portanan sera pa un maneho inkreiblemente korupto i mankaron ku a laga marka grandi di debe tur kaminda.

Asina mes e doño tabatin e don pa konvensé personanan ku influensia pa lobby pe haña plaka pa awor sí saka pia dje kompania for di lodo, entre otro fiando plaka na Girobank i laga Korpodeko para bòrg pa pago di e plaka.

Wèl e historia a backfire di un manera monumental kaminda e uniko ku a sali di bon for dje transakshon tabata e Venezolano ku ta biba na Miami i ketu bai ta den mundu di aviashon i ku segun nos a komprondе, ta meditando pa reanudá su aktividatnan den aviashon komersial na Kòrsou.

Foi dia ku Girobank a pasa e mion dòler riba kuenta di DAE pa despues kit'é bèk, masha awa a pasa bou di brug den bahia di Sana Ana te ku ora 'puntje' a yega 'bij paaltje' e asuntu a bai para den Corte pero no kontra Ramiz sino Korpodeko kontra Girobank v.v.

Den promé instansia Hues a dikta ku Girobank mester restitui e mion dòler ku nan a kita for di kuenta di Korpodeko i p'esei Girobank a bai korte for di dos aña pasá.

Girobank a apelá e veredikto i a pidi Corte pa rechasá e eksigensianan di Korpodeko.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Flanegin kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Bernardo Flanegin

"Benny"

Nos ta desea di jama danki for di produndo di nos curason na tur famia, conocir pa tur mensahenan cia facebook, whatsapp y telefoon y na personal di Aurora Funeral Home pa e bon servicio.

Alaves ns kier a invita pa compaña nos na di 8 dia Santo Sacrificio di Misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, diasabra 14 november pa 7'or di anochi.

Despues di misa lo bai tin un Santo Rosario na cas. Boso presencia ta altamente aprecia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO Y INVITASHON

Pa medio di esakifamiakier a gradici tur esnancuna un momento of otro a duna nos sosten, Consuelo y forza durante e tempo dificilcu e fayecimento y entiero di nos defunto stima :



Felipe Boekhout

"Flip", Papa of Papi

Boso muestra di atenshonta di hopi aprecio y un gran sostén pa nos. Un dankina un y tur cu a manda Carchi, krans, whatsapp, email y a hasiyamadana telefónico. Un dankispecialtabaynadokternan y zusternan di H.O.H. tambe na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y atenshon, En especial na Wilfred, Zuleika y Rosemary boso muestra di Atenshontabata un gran consuelo pa nos. Un gradicimentograndita bai naVisser Holding, BenuPharmacy, Botica Kibrahacha, Botica Trupiaal, Botica Oduber, Giselle Dept.Store, especialmente nalsenia Croes y Paul de Cuba, MariaGomez, Editha Farro, Gwendoline Ras, AmelindaBritten y na tur nietonan y nietanan y tur cu a compaña nos cuta mucho hopi pamenciona pero di curazonmasha mashadanki boso takeda graba den noscurazon.
Boso presencia ta altamente aprecia .

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

" laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza
Cado Wever

Agradecido na Señor y su santaboluntad y despues di un lucha largo pa su salud a bai drumi den un soño eterno nos querida mama, Ruman. Tanta, wela y bisa wela stima.



Maria Salome Velasquez

Mihor conoci como Mery
*22-10-1938 - †05-11-2020

Na nomber di su:
Tata: †Vicente Velasquez
Mama: †Catharina Velasquez
Yuinan: Beltran Gomez y yuinan
Rosaura Gomez y yuinan
Carlos Rene Gomez y yuinan
Jacqueline y Alberto Toro Mesa Gomez y yuinan
Esther Elvira Gomez y David Tromp y yuinan
Agustin Gomez y yui
Luz Maria Gomez y yuinan
Juan Carlos Gomez
Rumannan: Yolanda y Dolfi Fraken-Velasquez y yuinan
Tico Velasquez y yuinan
Reineta Velasquez y yuinan
Luis Velasquez
Jorgen Velasquez
Ruman di crianza: Estrellita Lopez y yui
Tata di su yuinan: †Juan Gomez
Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
Su ayudantenan cu a cuide durante su lucha: Tatiana, Doris, Ilse y Damaries

Demas famianan: Velasquez, Gomez, Franken, Tromp, Toromesa, Lopez, Ponson, SChaap, Barret, Roza, Trimon, Maduro, Matos, Eckmeyer, Fingal, Adamus, Kemp, Carty, Smolder's, Palm, Zievinger, Quandt, Odor, Wolter, Hoftijzer, Gonzales, Ridderstap, Orman, Royer, Wolf y Bermudez.

Ta invita demas bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 14 november 2020. Nos defunto stima Mery lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues nos lo hiba nos difunto stima ma santana di Playa pa asina e por bai sosega na su cas na unda elo drumi dushi den un soño eterno.

Mery te despues drumi dushi nos lo recorda bo semper den nos oracion
Amen

Duo atrakadó Jason i Lodovica a haña 54 luna di kastigu

WILLEMSTAD - Jason Lodovica (24 aña di edat) no a haña e kastigu di 6 aña ku Fiskal señora mr. Clarelli Hato Willems a demandá, e otro akusado Leonard Vrutaal (26 aña di edat) tampoko.
E kastigunan a bira 54 luna di prizon pa nan kada unu. Ta relashoná ku atrakonan ku e duo aki huntu ku otronan a tira dia 1 di mart 2019, hòrtando telefon mobil marka Samsung, flashlight, tas di man, pòtmòni konteniendo e sumanan di 6 i 1000 florin, bòternan di refresko, bòternan di biña, kaha di hèrmènt Markita, laptop.
Ku karanan tapá nan a tira e atrako, menasando ku machete i arma di kandela. A mara un di e víktimanan (1 bewaker) na su man ku un faha di siguridat di outo i a obligá esaki pa sinta ketu abou na suela i riba stul, siendo ku machete poné te serka di su kurpa a mantené kòntròl riba dje.

E atrakadónan a bisa e víktima ku nan sa na unda e ta biba, ken ta su famia, su yunan, su mama etcetera. E víktima E.E.C. sinembargo no tin ningun yu. Mas aleu e atrakadónan a puntra na unda e Hulandes Europeo A.H.K ku nan sa mira traha den e edifisio aki a keda, pa nan por haña tur e yabinan.
Korte a basa e akusashonnan riba denunsianan hasí di e suseso aki ku a tuma lugá den lanthùis Klein Santa Martha, deklarashonnan di e propio akusadonan i prosèsverbalnan produsí di agentenan polisial ku a investigá e kasonan.
Segun e deklarashonnan en realidat un total di 6 atrakadó tabatin den e kaso aki, tur ku karanan tapá i ku machete, unu solamente tabatin un arma di kandela ku el a dirigí riba e bewaker.
For di e bewaker su saku di karson a saka su pòtmòni ku tabata kontené 10 florin, pero na final a dun'é 3 florin bèk pe paga bùs.
E tas di e bewaker e atrakadónan a uza pa karga e kosnan hòrtá for di e lanthùis aden.
Djis despues di e atrako, Polisnan a haña un yamada telefóniko ku a bisa ku den un edifisio koló ros den e bario Groot Santa Martha, patras di e minimarket New Soto por a nota sierto bochincha, ya ku ta kaminda e atrakadónan di lanthùis Klein Santa Martha, a bini huntu pa parti e botin.
Polisnan yegando na e sitio for di un distansia di 25 meter a rekonosé vários di e atrakadónan, entre kua e mucha hòmber ku rasta ku nan sa yama Drommond i Adamus.
Anto mas aleu tambe Leonard Vrutaal a keda rekonosé, kende nan sa yama kòrá, pero tambe Jason Lodovica i Shudrickson Sophia, kende ta konosí komo 'Djakaponi' di akuerdo ku e prosèsverbal di Polis.
Algun di e atrakadónan a sali na kareda, pero no ta tur a logra kore bai for di e sitio. E wijkteam di Barber a hasi menshon di e hecho ku aki ta trata di bon konocírnan di polis.
Den e kas, kaminda tabatin partimentu di e botin, e polisnan a haña vários di e kosnan hòrtá, esta e kaha di hèrmènt Makita, bòternan di bebida alkohóliko, bòternan di awa friu, mashin di bora, etcetera. Wes mr. G. Verbeek, teniendo kuenta ku e edatnan relativamente abou di e atrakadónan a konkluí na kastigunan di prizon di 54 luna tantu pa Jason Lodovica komo Leonard Vrutaal, kitando e tempu ku nan a pasa kaba den aresto preventivo.
Fiskal señora mr. Clarelli Hato Willems, abogadonan mr. Selvin Larmonie, mr. Uldrick Dickens, ni e propio kondenadonan no a disidí ainda si nan ta bai den apelashon sí òf nò. Tin 2 siman pa studia i disidí riba esei.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cerca Dios mi ta na paz,
manera un yui cerca su mama.

Cu inmenso tristesa na nos curazon,
nos ta participa fayecimiento di:

Albertico Luciano Werleman
mihor conoci como "Tico"
*7-01-1961 – †10-11-2020

Na nomber di su:
Rumannan:
Carla Koolman y demas famia
Jossy y Aida Werleman y demas famia
Mariana Croeze y demas famia
Maria Britten y famia
Francisca y Eusebio Ras
Jannette y Harold Marchena y demas famia
Evelina Werleman y Frans Tromp y demas famia
Juan Werleman y famia

Tanta: Juana Lacle-Werleman y esposo Otilio
Subrino(a)nan, primo(a)nan.
Demas famianan: Werleman, Koolman, Dirks, Croeze, Britten, Ras, Marchena, Diaz, de Canha, Palm, Kan, Arends, Croes, Oduber, Erasmus y Lacle.
Famianan na Corsow, Hulanda y Merca.
Su compañeronan di Stg. Verstandelijk Gehandicapten di Aruba y Staff y Personal di Stg. Cas Cristelle.
Acto di despedida lo tuma lugar den seno familiar diabierna, 13 di November 2020 di 9:00 – 11:00 na Aurora Funeral Home.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.
Nos ta pidi un y tur pa tene nan mes na regla y protocol di DVG.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Pascal Hubert Roberts
*06-04-1947 - †09-11-2020

Na nomber di su:
Esposa:Ruby Josefa Roberts-D. Manotas
Yiunan: Eugene Roberts y esposa
Carlos na Colombia
Dicela na Colombia
Fabian na Colombia
Nieto stima: Carlos Antonio Kairuzan
Rumannan: Bernadette y Timotheo Willems y famia na Canada
Jane Roberts y famia na Hulanda
Rita Roberts y famia na Hulanda
Johan y Rosa Roberts y famia na St. Maarten
James y Mirta Roberts y famia
Charlie Roberts y famia na Hulanda
Primo- y primanan
Sobrino- y sobrinanan
Mihor amigo: Rafael Halley
Demas amigo y conocirnan
Demas famia: Roberts, Manotas, Bernier, Williams, Kock, Eustasia, Hoek, de Wind, Hagens, Halley, Willlems

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 14 di November 2020 di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

BONERIANO®

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 12 novèmber 2020 | Preis: $0,60

INTEGRIDAT NA DISKUSHON

Atenshon pa esnan ku mester di kuido



10 Di novèmber tabata dia ofisial di 'mantelzorg'. Den e akuerdo entre ministerio di Volksgezondheid, Welzijn en Sport i Bonieru'2019-2022, Boneiru Salú i Bienestar' ta menshoná e akto pa kuida un otro, esta 'mantelzorg', komo un dje tópikonan ku konhuntamente lo traha ariba. Foto ta mustra kon ku hopi amor ta dediká su tempu na un persona ku tin nesesidat di kuido.

Falta 49 dia pa aña kaba!

Harbour Village tin solushon pa problema di awa

Grupo 'Spiritu Santu' a kumpli 45 aña

Burikunan robusto di Bolivia

Boneiru ta habriendo pa turista internashonal

A lanta kompania Bonaire Brandstof Terminal p'esaki

Suministro di kombustibel den man di Hulanda

KRALENDIJK – Gobièrnu Hulandes, lesa ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima (EZK) mes ta bai atendé ku suministro di kombustibel na Boneiru. Pa e motibu ei Hulanda ta bai lanta un kompania di partisipashon, Bonaire Brandstof Terminals (Terminal di Kombustibel Boneiru) ku lo kai bou di ministerio di EZK i lo depositá e kapital korespondiente. Asina minister Eric Wiebes di Asuntunan Ekonómiko i Klima ta skirbi Tweede Kamer den un karta.

Problema di kombustibel

Segun e minister e aktual fasilidatnan di almasenamentu i transbordo di kombustibel na Boneiru pa añanan kaba ta un problema. Tabata almasená e kombustibel nesesario den tankinan ku no tabata kumpli ku eksigensianan di siguridat. Entretantu a otorgá pèrmitnan temporal pendiente konstrukshon nobo.

"E situashon di suministro di kombustibel ta vulnerabel. Ta p'esei mester konstruí fasilidatnan di almasenamentu nobo," Wiebes ta skirbi. A purba laga esaki den man di partidonan den e merkado, por no a logra. Esaki pa motibu ku ningun partido por a prueba ku nan por realisá e fasilidatnan aki outónomo.

Medio 2018 Gabinete a pone 30 mion euro disponibel for e ènvelòp di region pa invertí den Hulanda Karibense. Di esaki a pone 5 mion disponibel pa hasi invershon den un fasilidat di almasenamentu i trasbordo di kombustibel nobo i safe na Boneiru, pa garantisá suministro duradero di kombustibel, ku ta nesesario pa suministro di elektrisidat riba e isla.

Solushon duradero

Pa garantisá strukturalmente suministro i almasenamentu duradero i safe di kombustibel a disidí pa lanta e kompania bou di EZK. E kompania aki di kua EZK ta 100 porshento akshonista lo sòru pa realisashon, maneho, mantenshon i eksplotashon di e fasilidatnan akí i e infrastruktura korespondiente na dos sitio.

Siguridat di besindario i trahadónan ta un eksigensia, pa asina evitá ku suministro di energia i kombustibel ta kore peliger, riba término largu tambe.

Intenshon ta pa pone mantenshon, maneho i distribushon den man di un terser partido.

Al respekto tin kombersashonnan andando ku Curoil, ku na e momentunan akí ta suministrá kombustibel na Boneiru.

Detenshon pa poseshon di droga

KRALENDIJK -- Polis e siman aki a kanta bingo riba tereno di kombatimentu di droga. Djaluna 9 di novèmber a detené dos hòmber en konekshon ku violashon di Lei di Opio BES. Ta trata di e hòmber di inisial A.E.A. di 41 aña di edat i e hòmber di inisial J.L.M. di 32 aña di edat.

Un patruya ku tabata koriendo riba Kamind'i Yato Bako, a mira un kurá sospechoso traha di palèt. E kurá aki tabata den un mondi, a bai pa investigá esaki mas aleu i a topa ku un kouchi di porko traha di e palètnan ku mas o ménos 8 pa 10 porko aden.

Na un distansia tabatin un kura traha di plach'i zink, den e kura di zink a topa ku mas o ménos 35 pa 45 mata di mariwana. En konekshon ku esaki a ehekutá un entrada hudisial den un kas situá na Kaya Klafir kaminda a konfiská entre otro e matanan di mariwana, droga, un kos di pisa i sèn kèsh. Segun e Lei di Opio, ta prohibí pa planta, prepará, prosesá, bende, entregá, distribuí i transportá mariwana. Un persona no mag tin mariwana huntu kuné tampoko.

Rastreamentu hudisial penal i persekushon den korte den kuadro di mantenshon di Lei di Opio ta un responsabilidat di hustisia i polis. Den hopi kaso e ora ei ta polis ta bin den akshon ora ta trata di sospecho di plantashi di mariwana na un kas, ta desmantelá e plantashi i ta inisiá e proseso hudisial penal.

Hende ta aglomerá na sierto sitio kousando molèster

KRALENDIJK – Último tempu ta notabel hende ta aglomerá na sierto sitio, spesialmente anochi, bai te mardugá di e siguiente dia. Polis sierto momentu no por a kontrolá e situashon i na algun kaminda a laga pone pion, pa evitá ku e hende ta presentá den grupo, na un lugá spesífiko.

E hendenan simplemente ta buska otro forma den e área pa nan aglomerá. No ta nada inkorekto, sinembargo sierto momentu e por kousa estorbo pa otronan. Entre otro loke ya pa un temporada ta sosodé, e situashon dilanti di Stadion na Playa.

Ta trata di e lugá (Damrick), kaminda hende ta laba entre otro outo.

Último tempu, spesialmente durante fin di siman, ta poko difísil pa e shofùr maniobrá i laba su vehíkulo. Esaki debí ku hopi hende ta aglomerá na e sitio di laba outo menshoná, spesialmente su dilanti, loke ta hasi e posibilidat pa un hende yega na e mashinnan pa laba outo difísil. Meskos ta e kaso si nan ta deseá pa chupa stòf for di nan ko'i kareda.

Ta komentarionan ku ta sirkulá den komunidat. Hopi bia e hende no ta pidi esnan presente pa por pasa i yega na e mashin pa laba su outo, pasobra e tin miedu ku un di e hendenan na e sitio kisas ta reakshoná fuerte kontra dje.

Ta notabel músika ku zonido duru i konsumo di alkohòl serka e hendenan na e sitio. Nan no ta hasi problema, sinembargo sí nan ta stroba otronan, den e kaso aki pa hasi uso di mashinnan na Damrick.

Gezaghebber a risibí e rapòrtnan di investigashon

Violashon di integridat awe den Konseho Insular

KRALENDIJK - Gezaghebber Edison Rijna a risibí e rapòrtnan ku resultado di investigashon ku a hasi riba posibel iregularidat den Bonaire Holding Maatschappij (BHM). E iregularidatnan ta pará tambe den e dokumento di traspaso di e èks direktor di BHM. A haña rapòrtnan ku e resultado di e investigashon i ta trata esakinan e siman aki den Konseho Insular.

Gezaghebber Rijna a laga hasi investigashon despues ku fin di mei 2020 el a haña e dokumento di traspaso di e èks direktor di BHM. Den e dokumento ta menshoná kasonan ku Gezaghebbe a mira komo señal di violashon di integridat. P'esei el a laga hasi investigashon riba diferente punto. Esaki ta parti di un desaroyo mas amplio kaminda integridat di Kolegio Ehekutivo ta haña mas atenshon.

Despues ku a reuní djaluna ku e presidio di Konseho Insular, Gezaghebber Rijna a disidí pa yama un reunion públiko ku Konseho Insular awe djaweps 12 di novèmber 2020 pa seis'or di atardi. E punto di agènda ta resultado di e investigashon. Pa e konsehalnan por prepará nan mes bon, Gezaghebber Rijna a disidí pa pone tur e dokumentonan relatá na e investigashon disponibel pa e konsehalnan por tira un bista den dje.

Mirando e interes ge-neral pa tin transparensia den gobernashon, Gezaghebber Rijna a disidí pa publiká un resúmen di e investigashonnan. Den e resúmen tin e konklushonnan prinsipal. Riba e resúmen aki tin un embargo. Esaki ta nifiká ku no ta permití pa publiká nada for di dje. E embargo ta konta te ku ora e reunion di Konseho Insular kuminsá.

E embargo riba e resúmen di e investigashon ta, pa ta sigur ku e proseso demokrátiko ta kana sigun regla. E diskushon tokante e kontenido di e rapòrtnan mester tuma lugá promé na e sitio adekuá, esta durante e reunion públiko den Konseho Insular i no promé ku esei. Esaki ta di sumo importansia, sigur si e tópiko ta integridat di mandatarionan.

Publikashon den 'Travel off Path'

Boneiru ta habriendo pa turista internashonal

KRALENDIJK -- A kuminsá propagá internashonalmente e idea ku Boneiru ta habriendo pa turista for di tur pais na mundu. Ta konosí ku for di Hulanda no tin restrikshon pa turista, basta ku e biaheronan for di e pais ei hasi un PCR tèst i proba ku nan ta negativo pa loke ta trata Covid-91. Boneiru awor te asta ta kódigo hel atrobe pa turistanan oropeo, despues ku pa algun siman e tabata oraño.

E publikashon 'Travel off Path', ku tin un vershon digital, den su edishon mas resien ta pone atenshon na e re-apertura di Boneiru pa turista internashonal. Entre otro nan ta instruí e esnan interesá pa bini Boneiru kon, anke ainda no tin konekshon direkto entre e kontinente norte-amerikano i Boneiru, asta e turista merikano por yega Boneiru tòg via Kòrsou i asta Hulanda..

"Bonaire, a beautiful island located in the southern Caribbean, has now reopened for tourism", e publikashon 'Travel off Path' a informá den su mas resiente edishon.

Segun e artíkulo, miéntras ku Boneiru tabata un tiki mas kouteloso ku algun otro nashon di Karibe, e isla awor ta habriendo bèk pa risibí turista.

'Travel off Path' bon mirá ta indiká ku ta for di tur nashon di mundu turista por bini Boneiru, basta ku ta via Canada, Hulanda òf Kòrsou nan ta yega aki. Nan ta skirbi tambe: 'All nations welcome." Pero ta pone mesora aserka ku e turistanan aki mester yega Boneiru via di sea Canada, Hulanda òf Kòrsou.

Te ainda buelonan ta ou-torisá for di Hulanda, Kòrsou i Canada. Kada dos siman lo revisá posibel buelonan for di Merka. KLM i TUI tin buelo for di Amsterdam pa Boneiru. Entre e islanan mes tin e opshon pa bula ku Didividi Airlines.

Tourism Corporation Bonaire (TCB) a informá 'Travel off Path' ku mayoria di hotèl i otro fasilidatnan di akomodashon a habri nan porta, pero mará na pro-tokòlnan severo di salubridat i siguridat.

Entrante 26 di òktober tienda, restorant, kasino i gymnan tambe a habri ku servisio adaptá pa kumpli ku rekerimentunan ku Departamentu di Salubridat Públiko a dikta.

Bali di Belastingdienst/CN habrí atrobe

KRALENDIJK -- Entrante 16 di novèmber bali di ofisina di Belastingdiensts na Boneiru ta habri atrobe ku orario di apertura nobo. E bali ta habri di djaluna te ku djabièrnè entre 8'or di mainta i 12' or di mèrdia. Bistimentu di tapaboka dor di bishitante ta obligatorio. Un máksimo di 2 persona por drenta kada bes.

Pa por sirbi kliente mas rápido i mihó, Belastingdienst ta keda alkansabel via: balie@belastingdienst-cn.nl

Por akudí via e adrès di meil aki ku preguntanan ku normalmente lo a pasa na bali di Belastingdienst, manera:

- Pregunta tokante tur tipo di 'aangifte' i komportashon di 'aangifte';
- Petishonnan manera: DIGID, number di crib, deklarashon di entrada, deklarashon di Asistensia Hurídiko, areglo di pago i posponementu di pago;
- Kambionan manera: kambio di number di kuenta i/òfadrès
- Tur pregunta di Duana

Na Sint Eustatius e ofisina ta habrídi djaluna te ku djabièrnè, entre 8 or di mainta i 2 or di mèrdia, solamente ku sita. Por traha un sita telefónikamente via number di telefòn 318 3325 òf 318 3326. Por drenta un máksimo di 2 persona pa biaha i bistimentu di un tapaboka ta obligatorio.

Na Saba e ofisina di Belastingdienst ta habrídi djaluna te ku djabièrnè, entre 8'or di mainta i 2'or di mèrdia. I ta alkansabeltelefónikamente hinter dia durante orario di ofisina na number di telefòn 416 3941.

E adrès di meilhelpdesk@belastingdienst-cn.nltambe ta keda disponibel pa pregunta tokante di ICT pa tur tres isla.

Por entregádokumentu libramente despues di orario di ofisina tambe den e buzon banda di e entrada prinsipal di ofisina di Belastingdienst na Boneiru.

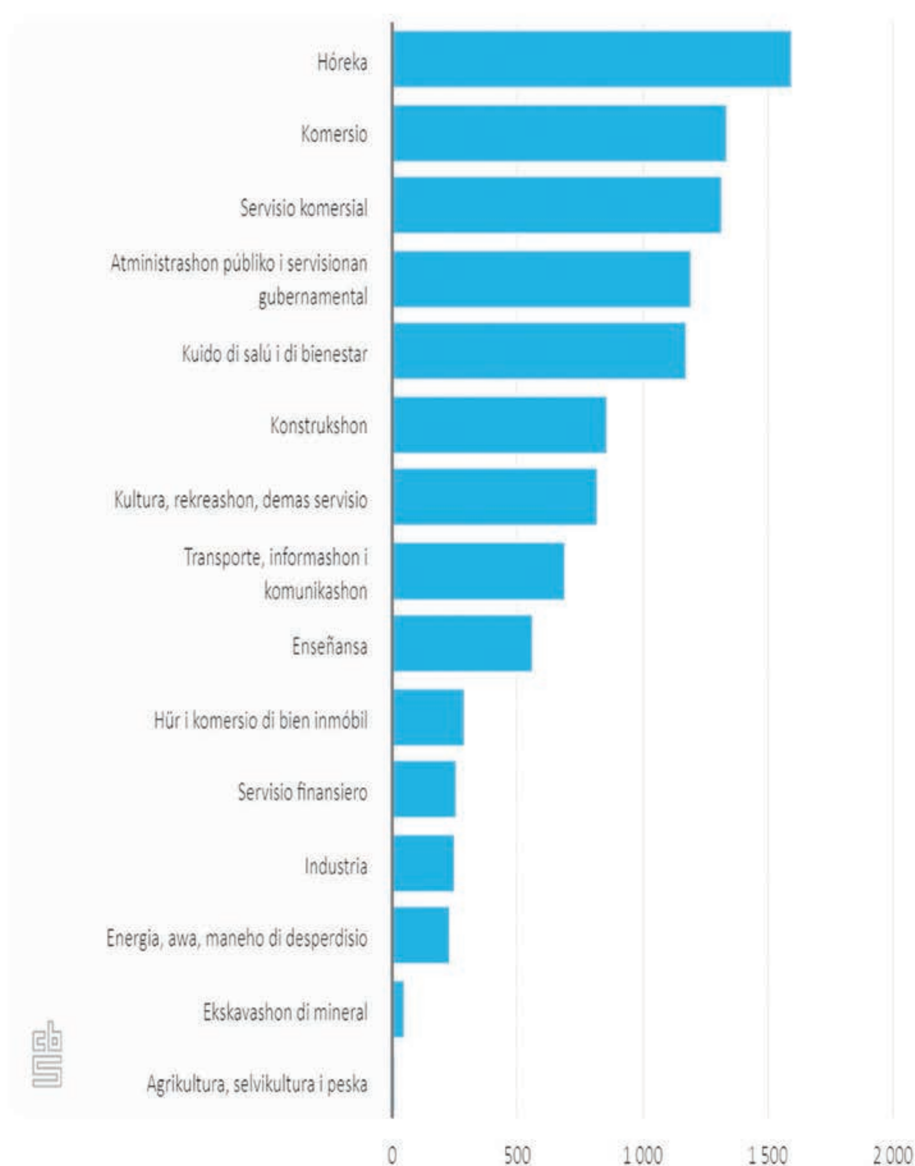
Belastingdienst ta urgi klientenan gustosamente pa skohe un kanal di kontakto. Pues òf pasa na bali òf meil òf yama na telefòn.

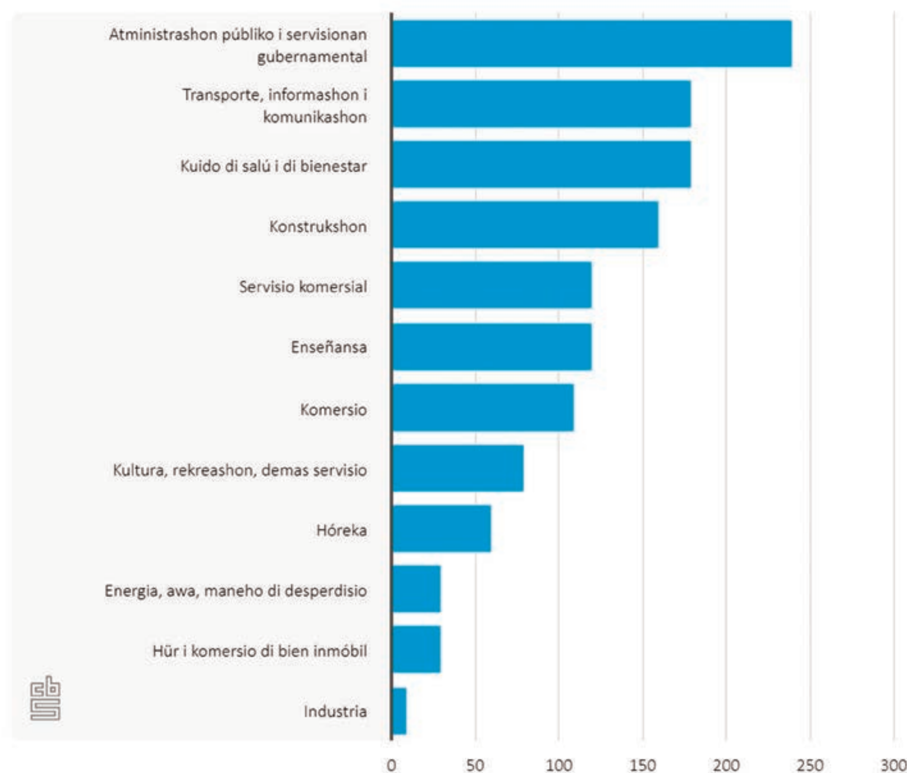
Uzo di diferente kanal di kontakto na mes momentu no ta nesesario. Ta yuda kliente den unbiaha seana bali, via meil òf na telefòn.

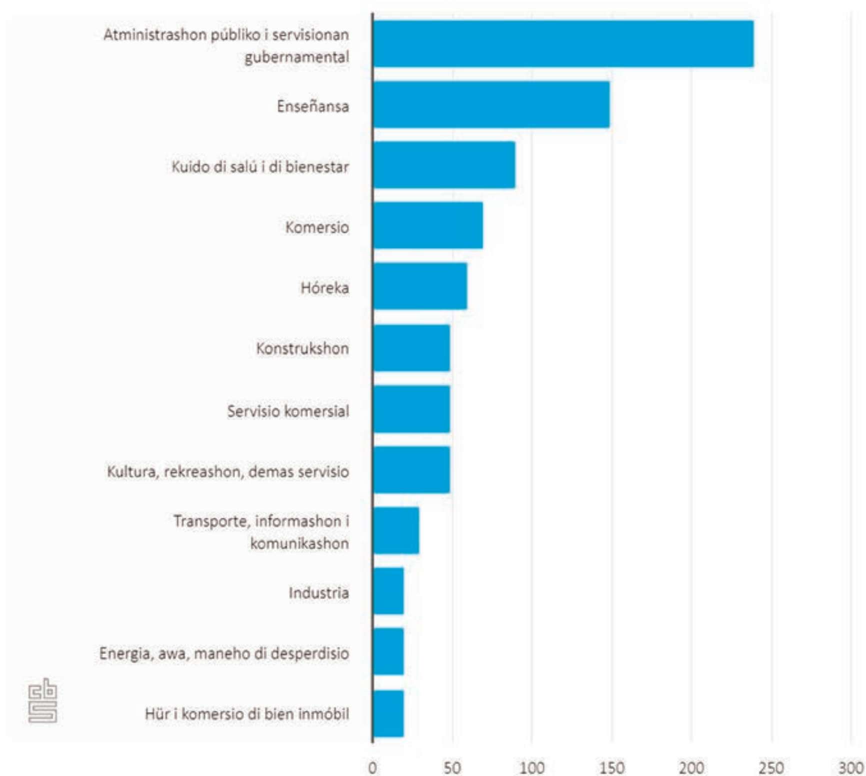
Ofisina di Belastingdienst na Boneiru tabata serápa públiko for di 15 di sèptèmber en konekshon ku algun kaso positivo di corona.

Hóreka ta dunadó di trabou mas grandi na Boneiru

KRALENDIJK--Na 2019 tabatin kasi 11 mil trabou pa empleado na Boneiru. Hóreka, inkluso hotèl- i apartamentunan di fakansi, ku 1,6 mil trabou, ta e dunadó di trabou mas grandi. Despues komersio i servisio komersial ta e dunadónan di trabou mas grandi riba e isla. For di 2011 e kantidat di trabou na Boneiru a oumentá ku 5 porshento pa aña, na Sint Eustatius ku 3 porshento, i na Saba ku 4 porshento. CBS ta publiká esaki a base di sifranan nobo.







Sint Eustatius i Saba

Riba e otro islanan di Hulanda Karibense e kantidat di trabou pa empleado ta muchu mas abou: 1.340 na Sint Eustatius, i 870 na Saba. Ademas hóreka no ta e dunadó di trabou mas importante riba e islanan aki. Na Sint Eustatius, banda di sektor gubernamental i salubridat públiko, e sektor di transporte, informashon i komunikashon ta e dunadó di trabou mas grandi (inkluso trasbordo di zeta). Na Saba tambe sektor gubernamental i salubridat pùbliko ta e sektornan di mas grandi, banda di enseñansa. E último aki ta pa motibu di un filial di un universidat merikano riba e isla aki.

E sifranan akí ta prosedente di e publikashonnan nobo di CBS tokante trabou- i suèldunan na Hulanda Karibense.

Fuentenan:

Caribisch Nederland; banen en lonen, economische activiteit (SBI 2008):

http://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/82519NED/table?dl=43A85

Caribisch Nederland; banen en lonen, geslacht, leeftijd:

http://opendata.cbs.nl/statline/#/CBS/nl/dataset/82518NED/table?dl=43A88



Nos ta bringando e siman aki ku e idea ku si nos lo mester laga imprimí e edishon di BONERIANO di djasabra. I tambe pa laga Extra bini Boneiru. Esaki en konekshon ku un medida tumá algun siman pasá pa habri Aeropuerto Flamingo pa tráfiko aéreo te 11'or di mainta. Di mes esaki ta nifiká ku e korantnan aki ta yega na supermerkado i tiendanan despues di mèrdia, ku ta hopi lat. Ta loke a sosodé e último simannan riba djasabra.

***

BONERIANO ta sali kon ku bai bini publiká djasabra, pero den vershon digital ku solamente abonadonan por risibí for di mainta tempran. Tin un grupo di hende den eksterior, tambe na Boneiru mes, ku ta aboná BONERIANO. Nan ta haña nan korant digital mainta tempran, promé ku solo sali mes.

***

Mi ta kere ku nos mester bai promové e vershon digital aki mas tantu. Eki Arias, taksista, ta un persona ku a deskubrí e plaser pa aboná e vershon digital di BONERIANO. Papia kuné pa konosé benefisionan di e fasilidat aki. E hòmber ta blo keda gaba so kon for di mainta tempran el a lesa BONERIANO. Esnan ku ke aboná e vershon digital di BONERIANO por yama nos ofisina na 717-8482.

***

Miéntras mi ta sinta skirbi e kolumna aki mi tin un panchi riba kandela ku piská hasando riba stof. Algun mochi di gristèlchi di laman'afó, mi piská preferí. Skuchando e zonido aki mi sintí a dal riba gas. M'a lanta nèt den e tempu ku gas pa kushiná a drenta Boneiru. Mi por kòrda ainda ku mi mama tabata kushiná riba stof di kerosin, òf konfó ku karbon pafó di kas. E stof di gas tabat'ei, pero e tabatin masha miedu di gas. Pokopoko el a kustumbrá.

***

Mi tambe tin te ainda miedu di gas. Riba insistensia di mi yu muhé m'a kumpra un stof di gas ku fòrnu. Promé mi tabata usa solamente stof di gas ku kandela pa kushiná. Sebel gusta hinka kos na fòrnu. Te awe sinembargo mi mes no a sende e fòrnu. Mi ta usa pues e stof solamente pa kushiná. Nada den fòrnu. Gewon mi tin miedu di gas. Ora ku Sebel t'ei e ta us'é. Ta bira tempu sí pa mi kita e miedu aki.

***

INTEGRIDAT NA DISKUSHON

KRALENDIJK – No tin duda ku integridat di mandatarionan, spesialmente di diputado James Kroon (UPB), lo bini hopi na diskushon den un reunion di Konseho Insular ku lo tuma lugá awe djaweps kuminsando pa 7'or di anochi na Passangrahan.

Sentral den e diskushonnan aki ta resultadonan di un investigashon ku a tuma lugá, riba instrukshon di gezaghebber Edison Rijna, tokante echonan poné den un dokumento ku Ben Oleana a kompilá di e periodo ku el a fungi den forma interino komo direktor di Bonaire Holding Maatschappij (BHM).

E punto di agènda pa e reunion di awe nochi ta empaketá komo 'Resultaten van onderzoek uitgevoerd naar overdrachtsdossier BHM'. Oleana den e periodo di algun luna ku el a fungi komo direktor di BHM a kai riba diferente asuntu ku no tabata kana bon den kompanianan di gobièrnu, manera Bonlab i BOG. Pa loke ta trata e último aki ta trata plaka ku a traspasá pa regla lusnan di Stadion di Kralendijk, den kua diputado Koon a hunga un ròl importante i for di bista di Oleana dudoso.

Naturalmente tin mas kos den e investigashon ku Konseho Insular lo bai trata awe nochi.

Tin hopi interes i ekspektativa pa e reunion aki, ku por bai tur banda. Sigur oposishon lo bini fuerte ku na final probablemente un moshon di deskonfiansa kontra Kroon i kisas ma diputado, asta kolegio ehekutivo kompletu.

E dokumento ku lo trata awe den e reunion públiko ainda ta bou di embargo, pero por komprondé ku spesialmente James Kroon ta sentral den esaki. Te asina leu ku BONERIANO por komprondé, Kroon no a aktua korekto kisas, pero no por asumí ku e ta kastigabel òf persiguibel penalmente.



James Kroon i kolegio ehekutivo bou di atake awe nochi.

Kaminata 'Ban konosé taki' djadumingu

KRALENDIJK -- Komo ku por nota ku tin hopi interes ainda pa e kaminata na Bolivia Ariba, Grupo Chantiwawa ta tene e kaminata aki un biaha mas, pero riba djasabra na lugá di djadumingu. Esaki riba djasabra awor, 14 di novèmber, kuminsando pa 7'or di mainta.

E kaminata ta fásil, masoménos 5 kilometer riba un ritmo trankil, ademas ku hopi informashon di flora boneriano. Tambe ku chèns pa siña konos'é e fruta yamá taki. Por purba e fruta tambe.

E kaminata ta start pa 7'or di mainta na Lagun. Lo ta bèk masoménos 10'or. Na final tin sòpi. Preis pa partisipante ta 10 dòler. Mester bini ku sufisiente awa.

Pa partisipá por yama 717-8482. Esaki djis pa registrá.



Harbour Village tin solushon pa problema di awa

KRALENDIJK – E situashon di awa ku ta subi kaya na altura di Jachthaven tin Harbour Village Beach Resort preokupá. Pa e motibu akí e sentro di vakashon a presentá na gobièrnu di Boneiru un idea kon pa strukturalmente solushoná e problema. Esaki segun un artíkulo riba e sait di notisia, BES Reporter.

Kaya a sak

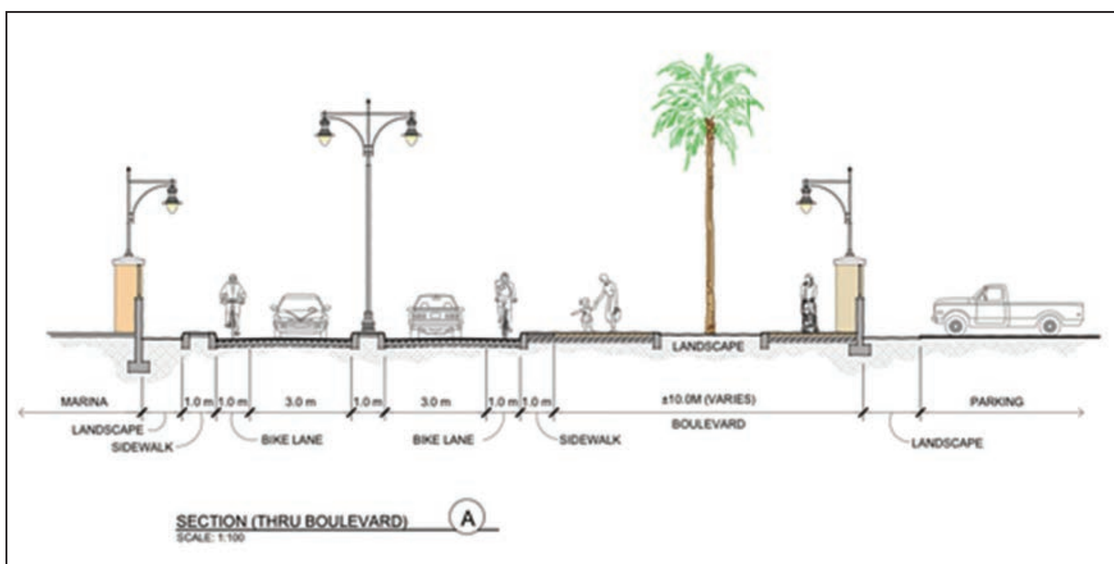
Den transkurso di añanan e kaya ku ta krusa meimei di Jachthaven i Saliña di Vlijt a sak i awendia ora laman ta yen e ta subi ta mas haltu ku e labadónan di drenahe. Esaki ta pone ku mester hisa e kaya mas haltu ku e laman haltu promedio.

Esaki ta un problema ku segun Harbour Village a neglishá muchu largu. No opstante e bon intenshon di gobièrnu ku a laga traha un kaminda di desviashon riba tereno di e kompania, esaki den un ratu di tempu a kombertí den un kaminda di lodo, ku den tempu di sekura ta produsí kantidat di stòf pa Jachthaven i akomodashonnan di vakashon.

Solushon duradero

Harbour ta bisa di kier traha estrecho ku gobièrnu i duna un kontribushon pa yega na un solushon duradero, ku no ta solushoná solamente e problema di e karetera aktual, pero ku ta ataká tambe e problema di awa di yobida ku ta bin di Antriol. Esaki na benefisio di medioambiente i e refnan di e isla. E solushon ku Harbour Village ta proponé, no ta pa e karetera so. E ta inkluí tambe fasilidat pa peaton i siklista.

Awendia Kaya Gobernador N. Debrot ta un karetera prinsipal ku mester di atenshon urgente. Harbour Village ta spera ku Entidat Públiko Boneiru lo sostené su inisiativa i proposishon pa e kaya ku ta un parti esensial di e infrastruktura turístiko di Boneiru.



Rekonosimentu na esnan ku ta kuida otro persona

KRALENDIJK -- Kolegio Ehekutivo ta haña importante i ta mira e balor ku tin hende ku ta kuida otro persona (mantelzorg) na Boneiru. Pa e motibu ei Kolegio Ehekutivo a skohe pa rekonosé esnan ku ta duna e kuido aki i a proklamá 10 di novèmber komo dia ofisial di 'mantelzorg'.



Den e akuerdo entre ministerio di Volksgezondheid, Welzijn en Sport i Bonieru'2019-2022, Boneiru Salú i Bienestar' ta menshoná e akto pa kuida un otro, esta 'mantelzorg', komo un dje tópikonan ku konhuntamente lo traha riba dje. E intenshon tei pa huntu buska posibilidatnanpa asin'ei yega na un sistema ku ta duna esnan ku ta kuida un otro persona alivio ya nan tambe por sosegá i rekargá nan energia.

Ku e dia aki Kolegio Ehekutivo ke duna un apresio na esnan ku ta kuida i yuda un otro persona, spesial esnan ku ta den serkania sosial.



Burikunan robusto di Bolivia

KRALENDIJK – Tin algun buriku ku ta halando hopi atenshon último tempu, debí na nan kurpa robusto. Por topa ku e burikunan aki hopi den Antriol Pabou, besindario tambe di Saliña di Vlijt. Algun dia pasá e burikunan aki, ku opviamente tin un nukleo familiar, tabata den diskushon ampliamente riba facebook.

E rasa di buriku aki no ta deskonosí na Boneiru. Hende grandinan entrevistá pa e programa di televishon Herensia a yega di papia i komentá di nan. Den e dokumental di buriku ku Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) a traha masoménos dos pa tres luna pasá tambe tin hende entrevistá ku a referí na nan.

Fuentenan di historia oral ta indiká ku e tipo di burikunan aki ta bini di Bolivia. Falta di kuminda i awa, debí na sekura, a pone nan sali for di e área ei algun aña pasá bini Tra'i Montaña, for di unda nan a bini sùit i keda pegá den besindario di Antriol Pabou i Saliña di Vlijt.

Boneiru tin mas ku un sorto di buriku. Ta papia di Nubian Ass komo un rasa riba su mes, pero tin burikunan pretu i maròn ku hende grandinan ta pone bou di un otro rasa.

E buriku pretu por ehèmpel nan ta yama kampechi i por hañ'é den área di Lima mas tantu.





Novela Carmen den BONERIANO

KRALENDIJK -- Entrante awe riba djaweps BONERIANO lo trese pa su lesadónan un novela yamá 'Carmen'. Carmen ta skibí pa e konosido `Katan`. Katan no ta un deskonosí den mundu literario.

E ta konosí pa su storianan, opinion i tambe krítikanan.

Despues di a biba un temporada na Kòrsou, Katan ta bèk riba su isla natal. Carmen ta konta un historia ku sigur lo laga e lesadó den espektativa pa kiko ta sigui siguiente siman.

Gezaghebber na bordo di Groningen



Gezaghebber Edison Rijna tabata na bordo di Zs. Ms. Groningen pa un bishita di kortesia. Gezaghèber a yama e tripulantenan danki pa e asistensia ku nan ta duna i a indiká ku nan ta semper bonbiní na Boneiru. Komo muestra di apresio Gezaghèber a entregá na Kapitan-luitenant Paul Bijleveld un buki ku e sitionan mas bunita pa sambuyá na Boneiru.

Eddy Campos a bira hende grandi

KRALENDIJK-- Eddy Campos a selebrá 80 aña di bida den seno familiar. Ku hopi felisidat Eddy Campos i su esposa, huntu ku algun miembro di famia, i bisiña, nan a pasa e anochi, un momentu di alegria. No por a organisá fiesta grandi, debí na e pandemia di CoViD-19.

Larry ta un di e yunan di Eddy Campos, ku ta biba na Hulanda i huntu ku su esposa nan tabata presente pa e fecha natal di e tata.

Eddy Campos ta fuerte i ta move tur dia, hasiendo diferente tarea. E gusta músika i ta toka su kuarta na òrdu manera ta bisa.

Riba potrèt algun persona huntu ku miembro di famia, riba e anochi, selebrashon na kas di e famia ariba menshoná, kende a kumpli un aña mas di bida.







Grupo 'Spiritu Santu' a kumpli 45 aña

KRALENDIJK -- Grupo di orashon 'Spiritu Santu Boneiru', a kumpli 45 aña di eksistensia. Ta trata di e grupo di orashon ku mas aña di eksistensia na Boneiru. E grupo ta konsistí di 25 miembro i ta fundá pa Sùr Virginia, kende awor ta biba na Kòrsou. Anne Marie Pietersz a kontinuá na kabes di e grupo, despues ku Sùr a entreg'é e tarea ya pa algun aña. E ta hasié ku amor pa Señor. Djamars 10 di novèmber anochi, e grupo di orashon a selebrá nan 45 aña di eksistensia na 'Gruta di Fatima', situá na entrada di Bario Amboina.

A kuminsá na e sitio ku un momentu di orashon. Poko despues Pader Vikario Santiago Malagon a selebrá huntu ku nan santu sakrifisio di misa. Di e manera aki nan a gradisí Dios, pa bendishoná tur miembro di grupo, pa nan sigui resa pa tur hende na Tata den shelu.

Riba portrètnan momentu ku e selebrashon Eukarístiko a kuminsá.



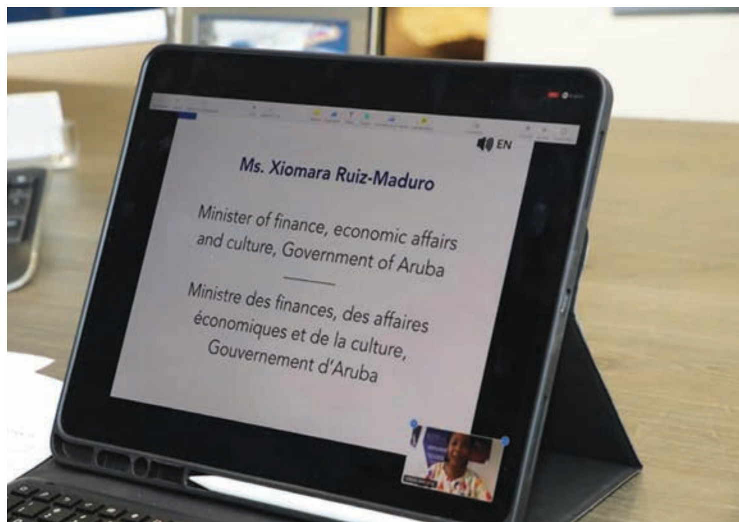




ARUBA

Minister Xiomara Maduro a hiba palabra na apertura di e tayer virtual di Ekonomia Sosial

ORANJESTAD–Resientemente a tuma lugá e tayer virtual di 'Social Economy, anopportunity to transform theEurope of the Sea' durante kual Minister Maduro a hiba un diskurso di apertura i na unda representantenan polítiko di Mayotte i Groenland tambe a hiba palabra.





Partisipashon Aruba

Union Europeo (EU) ta esun ku a organisá e tayer i esaki a konta ku partisipashon di representantenan di Aruba, Mayotte i Groenland. Zulema Dabian-Erasmus di departamentu di asuntunan ekonómiko a partisipá komo representante di Aruba. Ademas dos komersiante di negoshinan chikitu ku ta kontribuí na ekonomia sosial i `entreneurship` social, sr. Rendell de Kort di Cornerstone Economics i sra. Lucia White di Happy ponics a presentá nan modelo di negoshi na tur e demas partisipantenan europeo. Lo inventarisá ‘bestpractices’ i diskushonnan den un rapòrt i presentá na EU.

Ekonomia Social i Ekonomia di Solidaridat

Durante su diskurso e mandatario a enfatisá ku e tayer aki Aruba ta haña oportunidat di interkambiá di eksperiensha, siña i traha ku otro. Esaki lo yuda konstruí ekonomianan mas resiliente i tambe Aruba por tuma parti na e `network` grandi di Paisnan di Europa pa asina engrandese visibilidat riba ekonomia sosial i ekonomia di solidaridat. Minister Maduro a menshoná ku COVID-19 a trese meskos ku otro pais na mundu, hopi reto pa komunidat di komersio na Aruba. Pero komo un komunidat resiliente e `entrepeneurnan` rubiano tabata hopi kreativo na e manera ku nan a respondé na e krísis. Negoshinan chikitu i mediano a adaptá nan modelo di hasi negoshi, inkluí aktividat sosial, no na interes finansiero pero mas pa ta solidario ku komunidat.

Tur e kambionan aki a hasi posibel ku e negoshinan por a sigui drai. E mandatario ta suprayá ku e katalisador mas importante ta e solidaridat ku komunidat Arubano a demostrá pa produktornan lokal i e apoyo na NGOnan lokal. Edignatario tasigui bisa cu mundo a cambia, nos comunidadnanchikito a cambia y ta e entrepeneurnantaesunan na timon di e cambionanaki. Solamente door di ta creativo den manera di hacinegoshi un negoshi por sobrevivi y genera empleo den e temporada aki. E mandatario taenfatisapalaga nos usa e momento di creatividad y entrepeneurship social akipa ‘jumpstart’ nos economia y bira mas resiliente.

Gradicimento

MinisterXiomara Maduro a yama e representantenan di Mayotte y Groenlanddankipatrahahuntocu Aruba den e consorcio pahaciEconomia Social parti di nan agenda inter regional mas amplio. Alabes e mandatario a gradiciComision Europeo pa facilita e plataforma di colaboracion riba Economia Social y Entrepeneurship Social y a desea e participantenanhopiexito.

Minister di kultura ta felisitá Roy Lints ku su ‘Gouden Kalf’

ORANJESTAD – Minister Xiomara Maduro ta orguyoso ku un Arubiano, Roy Lints a gana e prestigioso premio di ‘Gouden Kalf’ na Hulanda. Roy Lints mihó konosí como ‘Lord Cachete’, ta trahando na Hulanda na e ‘Stichting De Nieuwe Kans’ (DNK) na Rotterdam. DNK ta un fundashon ku ta traha ku hóbennan maskulino di entre 18 i 27 aña di edat di vários nashonalidat ku tin diferente problema i ku mester di ayudo pa un komienso nobo.



‘De Gouden Kalf’ ta un premio ku Hulanda ta otorgá na e mihó produkshon di pelíkulanan kòrtiku, largu i dokumental. Durante kasi un aña e produktor Marina Meijer a filma e dokumental kòrtiku ‘Carrousel’ na ‘Stichting de Nieuwe Kans’ kon e profeshonalnan ta guia e hóbennan. Segun e rapòrt di huradonan‘Carrousel’ ta ‘Een uitzonderlijke documentaire waarin de maker vanaf het begin een strak verbond aangaat met de kijker door haar camerawerk. De film zit dicht op de huid en kruipt eronder. Het is onmogelijk om niet geraakt te worden’.Dia 24 di novèmber próksimo lo tin e premier di ‘Carrousel’ na Amsterdam, Hulanda. Por mira e dokumental riba www.2doc.nl

Minister di kultura Xiomara Maduro ta felisitá ‘Lord Cachete’ henter staf i personal di DNK ku e prestigioso premio aki. E mandatario ta suprayá ku ‘Lord Cachete’ ta hasiendo un bunita trabou humanitario pa yuda hóbennan ku problema na Hulanda i ta deseá su persona hopi éksito den futuro.

ARUBA

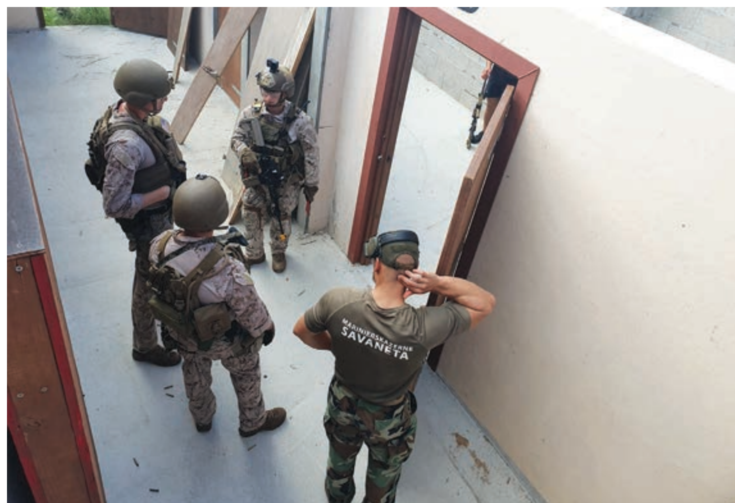
Marinirnan merikano ta trein huntu ku Hulandesnan na Aruba

ORANJESTAD -- Un unidat di eksplorashon di 'United States Marine Corps' ta trein e luna aki huntu ku marinirnan hulandes na Aruba. E marinirnan hulandes, prosedente tantu di Aruba komo buseadornan di Hulanda, ta interkambiá entre otro, konosementu riba tereno di operashonnan amfíbiko i di buseo. E militarnan merikano djasabra ultimo a baha ku un aeronave C-17 riba aeropuerto Reina Beatrix. Nan a trein na diferente lokalidat (públiko) na i rondó di Marinierskazerne Savaneta. Esaki ta tantu bou di awa komo riba tera. Pa motibu di e sirkunstanshanan ekselente pa buseo na Aruba, ta gusta e isla pa esaki keda usá komo un drèmpi pa treinen. Akinan ta posibel pa bou di sirkunstansianan kontrolá por hasi ehersisionan seif.

E Marinirnan Merikano ta prosedente di '2nd Reconnaissance Battalion, 2nd Marine Division' ubiká na Camp Lejeune (Jacksonville, North Carolina). E Marinirnan Hulandes ta prosedente di 32 Raiding Squadron (Aruba) i ta trein anualmente na e lokalidat di treinen aki di 640 kilometer kuadrá, durante e asina yamá 'MOUT-training', Operashonnan Militar riba Tereno Urbano. E ehersisio aki na Merka tin e nòmber tambe di e 'Caribbean Urban Warrior'. Marinirnan hulandes i merikano ta trein huntu pa reforsá e lasonan entre ambos pais.







Gilberto (Junior) Croes a bira presidente di hunta di RdA

ORANJESTAD-- Tabata na prinsipio di siman pasa ku ir. Richard Eman a entrega su retiro komo presidente di hunta di supervision di Refineria di Aruba (RDA).

Relashoná ku esaki, Hunta Gilber. Croes ta miembro aktivo den e hunta di supervishon.

Richard Eman ta keda si presidente di hunta di supervision di Utilities Aruba N.V. ku defakto te ainda no tin un direktor, despues ku a duna drs. Frank Hoevertsz su retiro. Meskos t'e kaso na RdA, despues ku Alvin Koolman tambe a entrega su retiro.

Den `wandelgang` di parlamento, por a tende ku pa Ady Thijsen bai ku retiro pa su fayo, kier dun'é un di e posishonnan aki. Unda tin huma sin kandela. Tempu lo mustra su Ady Thijsen lo bira sea, direktor di Utilities òf di RdA.





CARMEN (1)

Skirbí pa Catan

KAPITULO 1

"Nos sa ku e momentunan ku ta sigui aki ta hopi difísil pa bo. Pero esei no ta kita ku pa nos bo ta sigui ta e mesun Fransje ku nos konosé. Nos ke pa bo keda pasa serka nos debesenkuando riba e djadumingunan ku ta sigui. Nos kier pa bo bin dal un sòpi serka nos ratu ratu". Ku un stèm kasi yorá, Maria del Carmen ta tuma despedida di su bon amigu, Fransje. Maria del Carmen ta un muhé dominikana ku den añanan 70 a establesé na Kòrsou huntu ku su ruman muhé ku yama Magaly. Ora nan a haña un kontrakt di dos aña pa traha den Campo Alegre komo prostituta di profeshon. Su ruman muhé si a bai Santo Domingu bèk ora el a kaba di kumpli ku su dos añanan di kontrakt ku e sentro di dibertishon i plaser pa hende hòmber. Carmen si a keda Kòrsou, ora ku den su último luna di estadia den Campo Alegre e la topa ku un hòmber, di bon kurason ku a ofresé matrimonio. E hòmber aki tabata su kliente. Ya di bon kurason..........? E kos ku e la hasi ku e hòmber difísilmente e hòmber por a lag'é. N'a promé lugá e hòmber tabata un hòmber viudo, ku algun aña mas di bida. Pasobra den un anochi so e hòmber a kont'é kuantu kos e hòmber tabata sinti. Preshon haltu, suku haltu, reumatismo, i e tabatin un rudia ku tabata kans'é. Último dos siman promé ku su morto dòkternan a detektá zür haltu den su urina. Maria mes a pronostiká ku e hòmber ei kisas ta nèt 10 aña mas di bida e tabatin. P'esei Carmen tabata kuid'é ku alma i kurpa. P'esei ora ku e hòmber a ofresé matrimonio e no por a ninga. Pero kasa ku un hòmber ku tantu malesa, ta kos pe famianan kere ku ta e a mat'é.

Carmen apesar di tabata dominikana di nashonalidat semper a sintié un yu'i tera. Esei e ta demostr'é dor di papia un papiamentu sin asento spañolisá, frekuentemente ta bishitá fiesta di bandanan lokal. Alabes e ta kushina' kuminda típiko antiano. Esaki e mester a hasi nan obligá, ora ku su kasá Ernesto ku Dios tin den su gloria tabata eksiguí di dje pa e kita for dje kustumbernan latino i adaptá su mes na e pais ku e la skohe pa biba te final. Su papiá tabata un papiamentu perfekto pasobra su kasá tabata korigié kada ratu, palabra pa palabra, pa e ekspresá su mes mas mihó. E la yega di sigui un kurso serka Sra. Joceline Clemencia QEPD kon ta papia Papiamentu. E tabata un muhé será den kas, ku mester a lucha pa haña su libertat. Esta di por a sali kaya.

Segun ku Carmen tabata papia ku Fransje e tabata pone un man suave riba su skouder i tabata primi ku su sinku dedenan poko poko den fransje su wea di funchi i su tabla di skouder.

***

Den Carmen su wowo bo por a mira adernan hinchá ku sanger, bou di su wowo un mancha pretu kaminda e pòtlot pretu ku e la hunta awe mainta ku masha dedikashon a dirti i plama den e liñanan di behes ku a kuminsá akumulá bou di su wowo.

Fransje ya tabata duna tur señal di viudo den su kara. Por a mira ku su kurpa ku ántes tabata kurpulento a bai drástikamente atras, na e karson ku tabata shorotá na su sintura. Su kabes ku algun kabei ku tin siman tras di siman sin mira un skèr. Carmen su wowonan tabata pasa poko poko na kurpa di Fransje opservando kon e hòmber aki a deskuidá su kurpa e dianan tras di lomba. Fransje, tin dos luna kaba ku e no ta trahando, pa motibu ku dòkternan a diagnostiká ku su señora defuntu ku Cancer i nan a dun'é solamente algun dia di bida. Pero su kasá nunka a aseptá tal malesa i a sigui elaborá manera nada un pasa.

Semper Fransje tabata bisa: "Si bo mira mi kasá su kurpa bo no ta mira nada di Cancer den dje" . Pero ya kaba esaki a plama den su kurpa. Pero niun dia e muhé a keha, ni bebe un píldora. I a bisa Fransje:"Mi ta mira dòkter muri promé kumi"! Si Fransje awe ta tur mal tené, esei no ta kita ku den su añanan di hubentut e tabata un hòmber ku mayoria mucha muhé di bario tabata deseá di por a sikiera papia kuné. E tabatin yen di mucha ten su ten, i hopi di nan, e tabatin mas ku un simpel amistat ku nan. Pero for di dia ku e la konosé su sra. defuntu, e la laga tur para un banda i atendé ku su sra defuntu so.

"Bo ta bai kaba Carmen?" Fransje a kontestá su amiga, mientras e ta trata na kontené e awa den su wowo.

"Si, ya ta mitar di unu kaba i mi tin ku lanta mainta tempran pa mi prepará pa hiba e muchanan skol". "Kon a sigui ku nan?" Fransje ta puntra poko preukupá. "Ya manera mucha ta tuma tipo di kosnan asina sea nan ta yora ne momentu ei, òf nan ta yora despues".

Carmen ta doño di un butik ku su defuntu kasá a muri bai laga p'e. Tambe e tin un mas boutique ku ta karga e nòmber di MADAM KORSOU den Saliña, kual kada tres siman e ta bai Santo Domingu bai kumpra pañanan na fábrika bin bende ku su klientenan aki na Kòrsou. Carmen ta un señora ku kasi ta bai bòltu su mitar bida di eksistensia i apesar ku den pasado e tabata prostituta di profeshon ta masha tiki hende sa esei. A ni su mihó amigu Fransisco Dortalina, e no a bisa esaki nunka. Kon e ta hasi bisa? Ernesto a bisa tur hende ku e la konosé Carmen na bordo di barku, kual denter di un luna nan a kontraé matrimonio. I e mentira aki, Carmen a lanta su dos damsnan kuné.

Dia ku Ernesto a fayesé, e mihó amigu di Ernesto a hera di pega barku. Ora e a bebe fuma, e a kuminsá ta deklará amor na Carmen na un manera bulgar, pa finalmente yam'é puta, materialista i probechadó. Den e mesun rosea bisa Carmen ku t'e a mata Ernesto p'e keda ku tur kos.

***

I ku Carmen tin años ta tum'é hasi chònbòn. Famianan di Erno a hala sera, i for dje dia ei ta kon bai boko bon ku Carmen.

" Carmen bo'n tin gana di keda drumi serka mi ?. Mi tin miedu di drumi aki den, awe mi so". Segun ku Francisco ta ekspresá e palabranan aki, e la kue Carmen su man for di riba su skouder bahe na altura di su faha di karson i a keda wak Carmen fiho den su wowonan. Klaramente Carmen por a mira ku e wowonan di Fransje a pinta ku awa segun e tabata ekspresá e frase aki. Carmen a opservá e ora riba su telefon portátil i a opta pa yama kas.

Ku masha tiki palabra e la splika e yunan ku e ta keda drumi serka tio Fransje i mañan mainta e ta bini kas.

Kualke hende ku mira Carmen i Fransje huntu ta kere ku nan tin algu ku otro.

Rosa a muri bai sin por a kaba di desifrá e sifra, kon Fransje por tin tantu aña di amistat ku un muhé latino anto e no a drumi kuné. Pasombra Rosa sa ku muhénan latino sin hasi nada ta haña hòmber kai na nan pia. Mas bien muhénan latino tin un dulsura i karisma ku ta lanta envidia serka e muhénan lokal.. i e mes den hopi okashon a laga envidia poderá di dje. Ora e tabata opservá kon Carmen tabata prepará un kuminda pa nan kome. "Fransje bo ke galiña òf stobá? " Fransje bo ke aros blanku òf moro"? Fransje ke hopi sous òf tiki sous"? Fransje ta bebe awa, òf djus"? Saka e kuminda pa Fransje?

Dushi tempu bieu



Odulio Rodriguez, Julio Herrera i diputado Arthur Domacassé na apertura di ofisina nobo di Konsulado di Venezuela.
(Kolekshon Herbert Cesilia)

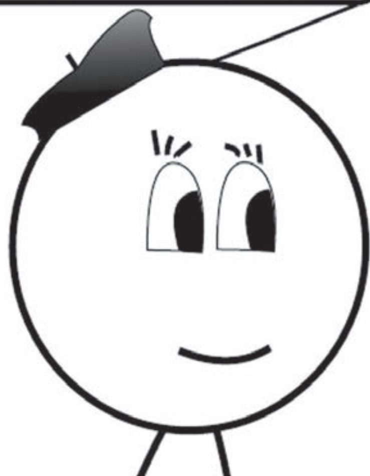
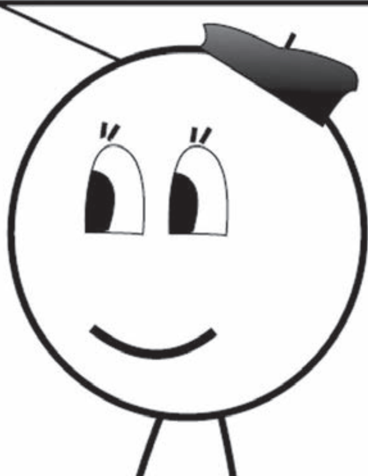
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 12 novèmber

12:00 Mantené Bo Man Tené:
Francisco i Dorian Crespa-Zavala
13:00 Herensia:
Selania Pourier-Cicilia
14:00 Aki Boneiru:
Piskamentu di Masbango
15:00 BAPA:
Andres Emanuel 'Nel' Nicolaas
16:00 Herensia:
Narciso Silberie
17:00 Aki Boneiru:
Edson Frans 'Mashin di planta mata'
18:00 Siman di Buki:
Tekkie
19:00 Aki Boneiru:
Business The Unusual Way
20:00 Herensia:
Atalin Frans-Mercera
21:00 Siman di Buki:
Tayer Ompi Tio
22:00 Herensia:
Hyacintho Bonifacio Martinus-famia Kocks
23:00 BAPA:
Raja Daou

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

NOS A TOPA



Yefrou Emma Winklaar, esposa di Gibi. Emma ta mi yefrou di 'Eerste klas' na Reina Beatrix School, Awendia; Kolegio Rayo di Solo. El a kontami e anochi ku nos a topa despues di misa na Antriol, ku e promé skol ku el a traha na Boneiru komo yefrou, tabata Papa Cornes School. Tempu nan ku yefrou Uba Pourier tabata na kabes di e skol. Despues yefrou Emma a bai traha na Reina Beatrix School i poko despues el a bai biba Aruba. Gibi kende ta su esposo, di un òf otro manera, a topa e yefrou di skol, i no a pèrdè pa gana ku el a kuminsá ku e proseso pa konkista Emma, i a logra. Su soño a kristalisá. Yefrou Emma a keda 2 aña na Aruba i despues ku Gibi a konkist'é, a logra tambe pa nan bisa si na otro dilanti altar. Huntu nan a regresá Boneiru, i te dia di awe; e kandela di nan amor ta sende sende. Momentu ku yefrou Emma a regresá Boneiru, el a traha na Skol San Bernardo, awendia Kolegio San Bernardo. Awor ya pa algun aña e ta gosando di penshon i disfrutá di bida sin mester atendé ku mucha. Ta tempu pa generashon nobo traha. El a bisa awendia muchanan ta traha pisá na skol. Mi a bis'e; ántes tambe nan tabata traha. Simplemente yefrou tabatin hopi spit pa dominá nan trabou, trankilisá i eduká nan. Nos a topa i saka potrèt pega ku e imágen di Bírgen ku tin dilanti di parokia La Bírgen di Coromoto.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps
12 novèmber 2020



Ta parsialmente te hopi nublá i por tin algun áwaseru, posiblemente ku mal tempu. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta predominantemente moderá, aproksimadamente forsa 3. Durante di áwaseru bientu lo bin di direkshon variabel. Altura di ola: aproksimadamente 0.5-1.0 m (2-4 pia), ku lo oumentá mañan 1.0-1.5 m (3-5 pia).

Kon ta e proseso pa deklará un persona santu?

Salvador Aragonés

E proseso di beatifikashon por inisiá den Iglesia katóliko ora un persona ta muri "den oló di santidat", ke men ku el a biba su bida kumpliendo ku boluntat di Dios di moda heroiko

Konsiderashon di un persona komo santu di parti di Iglesia katóliko ta pasa dor di un proseso ku ta dura mas o ménos añanan.

Generalmente ta pone 4 paso impresindibel:

1 SIERVO DI DIOS

Ta elegí un **postuladó** di e kousa ken, di akuerdo ku e **obispu** di e **lugá kaminda el a nase, ta inisiá** e proseso. Ta elevá na Santa Sede – Kongregashon pa Kousanan di Santunan— bida di e persona akí, si esaki ta mira ku beatifikashon ta viabel.

Den dje tin presente e popularmente konosí komo "abogado di diabel", ke men esun ku ta pone opstákulonan pa e kousa. E Kongregashon vatikano ta dekretá e "*Nihil Obstat*", o sea nada ta oponé pa kontinuá e kousa i e difunto ta pasa na ser konsiderá "Siervo di Dios".

2 VENERABEL

E kaminda ku ta hiba bo na deklará e Siervo di Dios Venerabel, tin sinku parti.

a) Ta hasi e **Proseso tokante bida i virtutnan di e Siervo di Dios**, dilanti un **tribunal** nombrá pa e obispu di e lugá kaminda el a nase. Ta risibí e **testigunan** ku a konosé e Siervo di Dios na bida òf ku tabatin konosementu di dje.

b) Ta hasi otro proseso tokante e **eskritonan** di e Siervo di Dios, di parti dei un komishon di **saminadónan** nombrá pa e obispu. Ophetivo di e saminadónan ta di mira den e eskritonan di e Siervo di Dios no tin nada ku ta bai en kontra di e doktrina di Iglesia.

c) Miéntras, **Relator** di e Kousa, nombrá pa e Kongregashon pa Kousanan di Santunan, ta elaborá un dokumento yamá ***Positio*** ku ta rekohé e **deklarashonnan** ku nan a opténé den e **huisio** señalá promé i **análisis di su eskritonan**.

d) E **Kongregashon pa Kousa di Santunan** ta nombra un **komishon di teólogo konsultor** ku ta diskutí kontenido di e *Positio*. E informe di e komishon akí ta subi bi na e plenario di e Kongregashon ku ta diskutí e informe di e teólogonan.

e) Si ta e kaso, e plenario di e Kongregashon ta elevá su pareser na **Papa**, kual ta outorisá komprobashon di e **Dekreto tokante heroisidat di virtutnan**, ke men e rekonosimentu ofisial di ku e Siervo di Dios a biba alo largu di su bida tur virtut kristian esnan teologal i esnan kardinal di moda heroiko.

E ora ei Papa ta proklam'é Venerabel, ke men ku e ta present'é na komunidat komo **modelo di bida i intersesor** dilanti Dios di e fabornan ku nan ke pidi.

3 BEATO

Pa beatifikashon ta nesesario sinku paso i mester di un milager:

1. Ta elaborá un **lista** di **fabornan** alkansá pa intersesho di e Venerabel i asina proba santidat di esaki. Mester tin un **milager**, ke men algu ku a sosodé ku por proba ku leinan físiko. Normalmente ta hechonan ku tin relashon ku medisina, ke men kurashonnan inesplikabel.

2. E Kongregashon ta saminá e posibel milager. Ta nombra un **kardinal ku ta reportá**. Dos **médiko** perito ta analisá e kaso, e kual ta pasá despues pa otro sinku médiko perito di e Kongregashon. Tambe ocho **teólogo** ta diskutié. E informashon ta pasa pa e plenario di e Kongregashon; si e ta duna un veredikto positivo, ta elaborá un Dekreto di Beatifikashon pa Papa.

3. Papa ta aprobá e **Dekreto**.

4. Papa ta disidí ki ora lo ta e **fecha** di e seremonia di beatifikashon, ku lo tuma lugá **den e siudat kaminda e Venerabel a nase.** E seremonia normalmente ta presidí pa e kardinal prefekto di e Kongregashon pa Kousanan di Santunan.

4 SANTO

Pa kanonisashon di e beato ta nesesario sinku kondishon:

1. Un **di dos milager**.

2. E mester ta **despues di e beatifikashon.** Ta sigui mesun pasonan ku pa Beatifikashon.

3. Papa ta aprobá e **dekreto di Kanonisashon.**

4. Papa ta eksponé su desishon den un **Konsistorio** (reunion) **públiko di tur kardinal** i ta informá nan di e òf e dekretonan di kanonisashon.

Papa ta fiha e **fecha** di e seremonia di kanonisashon, **ku e mes lo presidí riba plasa di San Pedro di Roma.**

Tin 4 kaminda atraves di kua Iglesia katóliko ta deklará un persona beato òf santu: ku el a biba e virtutnan heroikamente, ku el a muri mártir –pa odio na e fe-, e kaminda di kousanan eksepshonal konfirmá pa un kulto antiguo i fuentenan skirbí i -esun mas resien- ku el a ofresé su bida pa otronan pa amor na Kristu.

For di awe

For di awe bèrdat ta un balor:
for di awor bida ta un balor.

For di awe lo mi traha p'asina ku
hende nunka tin nesesidat
di duda di hende, p'asina ku e tin
konfiansa den hende.

For di awe ya lo mi no usa mas e forma
di silensio ni e armadura di palabranan.

For di awe lo mi rekordá ku e sufrimentu
di mas grandi lo ta di no por stima ku sufisiente
entrega esun ku mi ta stima.

For di awe lo mi no lubidá ku hende
a ser kreá pa stima i ku esaki ta asina
bunita manera e streanan di mainta.

For di awe lo mi buska pa no hasi bon
pa obligashon, ni lo mi evitá malu únikamente
pasobra e ta prohibí, sino pasobra mi ta
plenamente kombensí di ku esaki
ta lo mihó p'ami i pa otronan.

For di awe lo mi ehersé mi libertat iluminá
dor di Evangelio i respetando esun di mi próhimo.

Por último: For di awe lo mi trata na no lubidá
nunka ku mi no mester stima sin amor.

Kuantu kos lo mi tin ku koregí i kambia
si nos lo tuma evangelio na serio!
Ki distinto ta e moda ku mundu ta pensa
di e moda ku Señor ta pensa den su evangelio!

Kuantu kos lo resultá superfluo
den bida personal i sosial si nos lo tabatin
e evangelio komo berdadero punto di referensia,
si nos lo a bib'é den spiritu i den bèrdat!.

Alfonso Milagro

Lo no tin Pasku di Nasementu?

Domingo Rojas Pereyra



Klaru ku sí! Mas silensioso i ku mas profundidat. Mas paresido na e promé den kua Hesus a nase den soledat, sin bochincha ni buya. Sin hopi lus riba tera, pero ku e strea di Bètlehèm briando rutanan di bida den su inmensidat. Sin kortehonan real enorme, pero ku e humildat di sinti nos wardadónan i hóbennan buskando e bèrdat. Sin mesanan grandi i ku ousensia marga, pero ku presensia di un Dios ku lo yena tur kos. **Lo no tin Pasku di Nasementu**? Klaru ku sí! Sin kayanan yen, pero ku e kurason den kandela i vlam pasobra E ta bini. Sin bochincha ni festivalnan, buracheria, buskamentu no sustansial, reklamo ni huida… pero bibando e Misterio sin miedu pa e «covid-Herodes» ku ta pretendé di hasta kita e soño si spera di nos. Lo tin Pasku di Nasementu pasobra Dios ta na nos banda i ta kompartí, manera Kristu a hasié den un pesebre, nos pobresa, prueba, yoramentu, angustia i desamparo. Lo tin Pasku di Nasementu pasobra nos mester di un lus divino mei mei di tantu skuridat. Covid-19 nunka lo por yega na kurason ni alma di esnan ku den shelu ta pone nan speransa i nan ideal haltu.

Lo tin Pasku di Nasementu. Nos lo kanta kantikanan di Pasku. Hesus lo base i lo trese libertat pa nos!

Yamada na boluntarionan pa djasabra awó hasi kurá di Misa di Rincon limpi

KRALENDIJK--Huntu ku sobrá miembronan di Sv LA Fama, miembronan di Konseho Parokia San Luis Beltran, polis di bario Rincon Statie, trahadó di bario Rincon señor Aldrich Marchena, Pastor Ivan, señornan Ronald van Teefelen i Martin Doets, a bin riba e idea pa kuminsá djasabra 14 novèmber 2020 di 7'or mainta pa 12'or mèrdia ku limpiesa dje hardin den kura di misa Katóliko parti Nort.

Konseho Parokia San Luis Beltran lo sòru pa un té/kòfi i algu pa kome mèrdia 12'or i Sv La Fama ku koperashon di su spònsernan lo sòru pa tin un djùk ku algu pa refreská garganta pa e boluntario nan presente. No ta algu ku La Fama so tei hasi pero algu kaminda nan ke invitá tur boluntario pa yega i yuda limpia e hardin nort di misa katóliko San Luis Beltran Rincon i drecha algun aparato di hunga pa e hóbennan.

Si bo tin mashin di kòrta yerba, mashin di kòrta palu, chapi, harpa, machete i skòp, tur ta bonbiní.

Tur ta yuda pa asina limpia e hardin di misa bèk i ku un i tur por hasi uso dje hardin, wardando e momentu ku e garashi lo keda restourá pa asina por trein riba aparatonan ku Sv La Fama a pone disponibel pa e bario di Rincon, dor ku nan proyekto a wòrdu rekonosé dor dje impresarionan Ronald van Teefelen i Martin Doets.

Un potrèt lo wòrdu saká di tur boluntario ku a kontribuí na e promé fase dje proyekto.

Esaki lo wòrdu pone na e edifisio prinsipal di Palestra Amsterdam.

Pa por transportá e sushinan, Sv LA fama ta buska un boluntario ku un flatback "trùk chikitu/pareu" i ku lo kier pone disponibel pa transportá e sushina. Por tene kontakto ku presidente Sv LA Fama señor David Molina na e number 00599-7770911.

Sv La Fama no ta hasi tur e esfuersonan aki pa bisa nan ta e ekipo ku kada bes ta pensa posibilidatnan pa ku e bario di Rincon, pero ta spera ku un i tur nan wowo ta habri i mira ku Rincon a bai hopi atras i si nos keda bringa otro riba diferente tereno, mas atras e bario lo bai.

Molina ta papiando ku e bario a bai atras debí ku no tin hopi aktividat pa e habitantenan dje bario por distraí nan mes.

Sinta na snek, hunga dominó no ta e solushon.

Krea posibilidatnan pa grandi i chikí por partisipá na dje, ei nos tin ku yega i buska otro i kompartí ideanan pa bai dilanti.

Covid-19 a sòru ku diferente aktividat a para, pero presidente Molina ta kere ku fe tur lokual ku ta malu i ku presentá riba e kaminda pa viktoria lo wòrdu vensé i eliminá.

PROYEKTO Rincon den Movishon ta un proyekto kaminda den siman di djaluna pa djabièrnè lo bai tin posibilidat pa fitness di 9'or mainta pa 7or anochi. Djasabra 9or mainta pa 9'or anochi i djadumingu fitness lo ta será pa e rèspèt pa ku e religion katóliko.

Mirando kon e apoyo lo bai ta pa ku e treinennan, presidente Molina no ta bisa ku kisas ku yudansa di "Intergraal Wijk Ontwikkeling" mas posibilidatnan lo por bai bin, kaminda kisas ku otro fasilidatnan ku wòrdu krea, habitantenan lo por trein mas largu..

Esaki ta djis un komienso segun sr. David Molina.

Futbòl ta kuminsá 25 novèmber benidero ku "warmingup"

KRALENDIJK--Futbòl di nos isla ta ranka sali manera ya nos a trese na publisidat na vários okashon, dia 25 di e luna aki den Stadion Kralendijk na Playa. Riba e dia aki ta kuminsá ku un asina yamá "warmingup" ku ta unu pa ekiponan di FFB kalentá i prepará pa kampionato.

E "warmingup" ta tuma lugá di djárason 25 di novèmber 2020 te ku djadumingu 20 desèmber 2020.

Kampionato ta kuminsá ofisialmente dia 17 di yanüati 2021 i lo hunga 1 buèlta di 6 i un buèlta di 4 i final ku ta dia 2 yüli 2021.

Pa loke ta e "warmingup", e promé wega dia 25 di e luna aki ta entre e timnan Atlétiko Flamingo di Nikiboko i Real Rincon di Rincon.

Dia 26 di novèmber 2020 e di dos partido ku ta entre e timnan Juventus di Antriòl/Playa Pabou i Vespo di Rincon. Dia 27 di novèmber 2020 e partido entre e timnan Uruguay di Antriòl Pariba i Estrellas di Nort Saliña.

Esakinan ta algun di e partidonan di e "warmingup" ku ta finalisá 20 desèmber 2020. E "warmingup" ta sin públiko. E kampionato ofisial ta kuminsá dia 17 yanüari 2021. Éksito na e ekiponan den e "warmingup" i tambe e kampionato.





REUNION KONSEHO INSULAR

Presidente ta partisipá ku tin un reunion público (toma di desishon), **djaweps 12 di novèmber 2020 pa 19.00'or** den sala di reunion di Konseho Insular na Passangrahan.

Agènda:
1. Apertura / Partisipashon;
2. Tempu pa pregunta;
3. Derecho di palabra pa siudadano;
4. Resultadonan di e investigashon relashoná ku e archivo ku a entregá di BHM;
5. Klousura.

Pa tratamentu di punto di agènda 4 ta invitá Kolegio Ehekutivo.
E konvokashon aki lo keda publiká elektrónikamente riba e parti públiko di e sistema di informashon di Konseho Insular (www.konsehoinsular.com).
Lo transmití e reunionnan di Konseho Insular "live" dor di e dos kanalnan di televishon Nos Tv i Dutch Caribbean TV.
Tambe por sigui e reunion riba nos página di facebook.

E.E. Rijna
Presidente



KONSUELO

Skritura: Juan 11:28 - 37
"Hesus a yora." v.35 (BS)

Diferente bia nos a puntra nos mes: tin un hende ku por komprondé loke mi ta pasa den? Tin un ku tin kompashon di mi? Mi ta kòrda ku durante di mi añanan na universidat, Dios a permití, di un dia pa otro, pa mi eksperensiá un situashon di salú hopi kompliká. Miéntras mi kompañeronan tabata gosando di bon salú, i tabata disfrutando di nan tempu den 'campus' na universidat, sin ningun preokupashon, mi tabata malu i tabata sufriendo. Mi tabata deseá di risibí komprenshon di algun hende i haña konsuelo. Un di e versíkulonan mas bunita di e ministerio di Kristu na tera, ta e enkuentro ku nos Salbador tabatin ku e famia di Su bon amigu Lazaro. E difikultatnan ku su amigunan tabata biba den, no tabata skondí pa Hesus, sin embargo nos Salbador a disidí di spera, pa despues bai bishit'é. Na Su yegada, Hesus no tabata sorprendí pa morto di su amigu, E tabata sa ku esei lo a sosodé. E versíkulo ta bisa nos ku: "Hesus a yora." Di kon El a yora? E teksto ta mustra nos bunita evidensia di e amor, e kompashon i e vínkulo ku Kristu tin ku esnan di djE. E relato ta bisa ku ora Hesus a mira nan ta yora, El a bira profundamente konmoví den spiritu i masha emoshoná. E no a yora pa su amigu Lazaro, pasobra E tabata sa loke lo sosodé, ma El a yora pa e doló di e famianan tabata sinti na e momentu ei. Ki bunita bèrdat di e Skritura akí, di sa ku nos no tin un Dios ku ta leu di nos dolónan temporal di bida. Enkurashante pa sa ku meimei di difikultatnan i situashonnan pisá, nos Dios tei ku nos i E no ta ignorá nos sufrimentu, kon pasahero esaki por ta.
Giorgio Romani, Perú
Dios ta komprendé bo aflikshon!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Aparatonan pa fitness na Rincon a yega Boneiru

Trabounan tei sigui na Fèlt Pariba pa konstruí kanchanan di Bolas

KRALENDIJK--Den un komunikado di Movishonnan di Sv La Fama Veterano, e presidente sr. David Molina, ta trese na publisidat nan aktividatnan pa ku e bario di Rincon.

Pa loke ta e proyekto Fèlt Pariba, Sv La Fama Ve-terano ta wardando kontesta dje departamentu R&O pa ku un dokumentu ku mester wòrdu firmá pa e pida mondi parti sùit dje fèlt por wòrdu kitá, pa asina huntu ku Sparta Rincon, e 4 kanchanan di bolas krioyo por keda realisá.

Te na e momentunan aki, esei ta e lokual ku tin e trabounan wantá, pero mui pronto trabounan lo sigui pa asina terminá ku e trabounan.

Mas aleu di akuerdo ku sr. Molina, na mart 2018 La Fama a entregá un proyekto kaminda nan lo a konstruí un sitio di trein na Plasa Nemencio, di manera ku habitantenan dje bario Rincon por a yega e plenchi pa fitness na e sitio.

Segun añanan a pasa, no a keda kla pa La Fama ku apoyo di mas boluntario di e bario di Rincon pa por a realisá e proyekto. Presidente Sv LA Fama sr. David Molina su wowonan a kai riba e edifisio riba tereno di misa katóliko San Luis Beltran.

E edifisio den pasado tabata e garashi pa e ambulans pa ku e bario i aworaki ya no ta ser usá mas.

Dilanti tin un hardin ku aparatonan pa mucha por hunga, pero ku tampoko pa años no ta wòrdu usá.

Sv La Fama a laga mira na vários bia kaba ku su proyektonan ta pa un i tur por hasi uso dje posibilidat ku wòrdu kreá.

Lástimamente e edifisio ku tabata wòrdu usá komo Sv La Fama su klup a wòrdu bende di manera ku nan mester a muda. Presidente Molina tin e speransa ku mui pronto situashon lo kambia i ku nan lo haña un otro edifisio pa nan klup.

Ku e pensamentu positivo i ku apoyo dje miembronan di Sv La Fama i publikashon di diferente aktividat ku Sv La Fama a yega di hasi den pasado, a pone ku presidente David Molina a bin den kontakto ku señor Ronald van Teefelen i Martin Doets.

Nan a haña e plan di Sv La Fama Veterano “great” pasobra aki atrobe un ekipo di futbòl ta laga mira kon por kontribuí ku algu positivo pa ku e bario.

Esei a resultá ku djasabra 7 novèmber 2020 kònteiner ku ekiponan di fitness ku a yega Boneiru por a wòrdu habrí i Sv La Fama por a risibí e aparatonan ku e empresa Palestra Amsterdam i Lebo Vastgoed a regalá nan pa ku e proyekto “Rincon den Movishon”.

Esei a pone ku presidente David Molina a sinta djabièrnè 6 november 2020 ku konseho di Parokia San Luis Beltran, kaminda presidente a trese e plan ku Sv La Fama tin pa ku e bario di Rincon i kaminda ku Parokia San Luis Beltran ta bai nifiká algu, debí ku e garashi ku ántes tabata ser usá pa ambulans di Rincon, lo keda restourá pa asina por pone e ekiponan di fitness den dje di manera ku un i tur por trein akinan.

Riba potrètnan momentu ku a risibí e aparatonan pa fitness pa Ricon.







Un dia manera awe:

12 novèmber 2020

-Batman: Na 1940 e `stripverhaal` nan di Batman ta bira mara ofisial registrá.

- Aksidente: Trein ta aksidentá na Hapon matando 164 persona. Esaki a sosodé na 1963.

- Paul Mc Cartney: E kantante Paul Mc-Cartney na 1984,ta lansa e kansion `We All Stand Together.

-Brazil: Na 1989 Brazil ta tene su prome elekshon presidensial liber despues di 29 aña.

- Jackie Chan: E aktor Jackie Chan na 2016 ta risibí premio honorario di Oscar pa su trabounan den e mundu di pelíkula